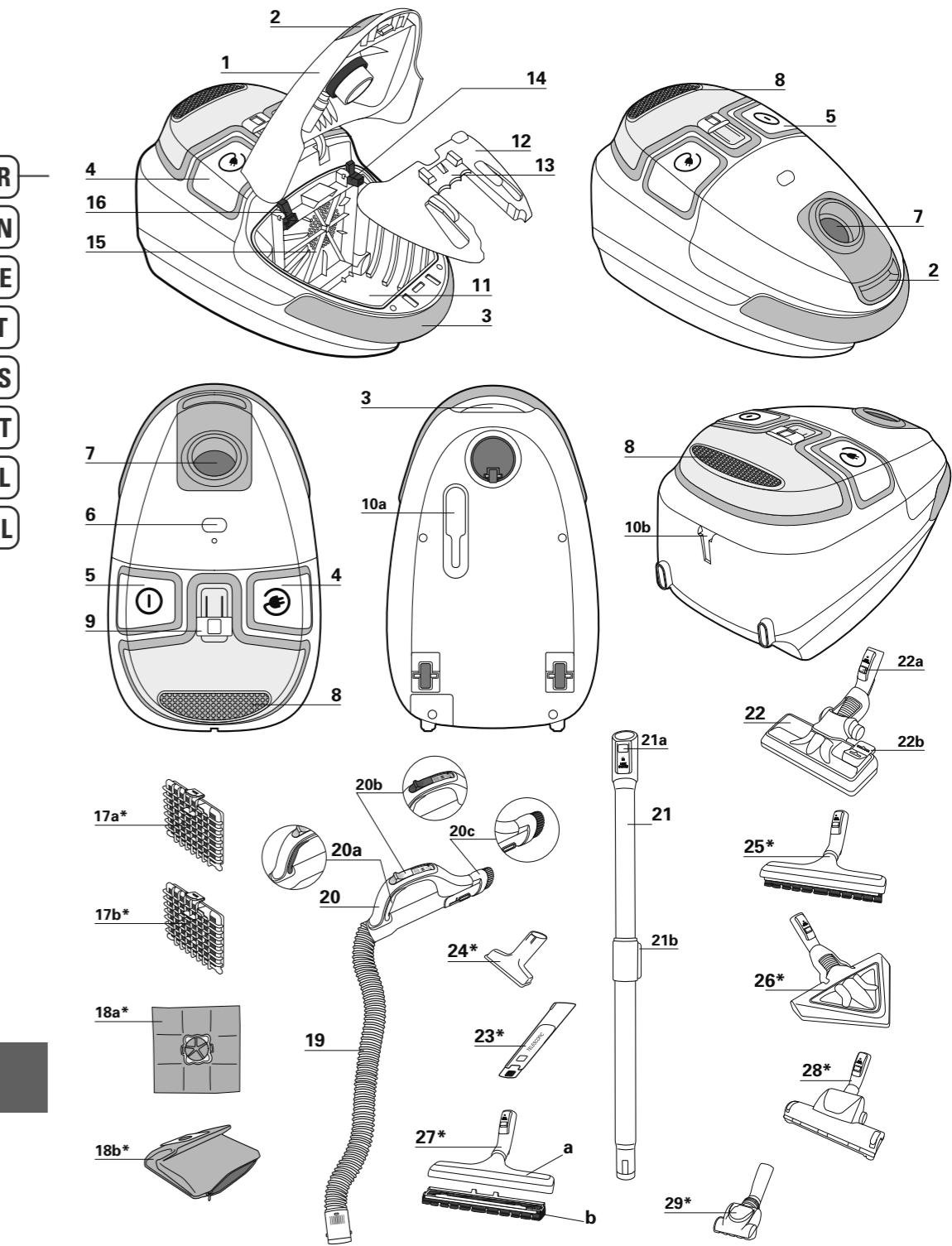


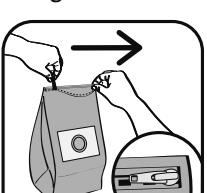
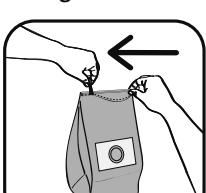
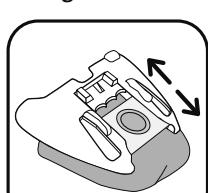
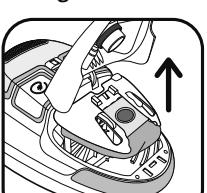
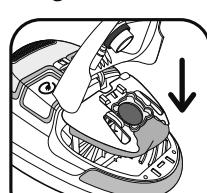
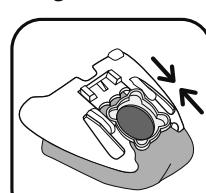
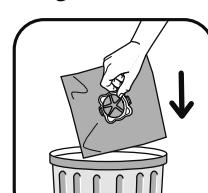
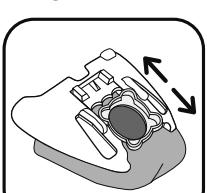
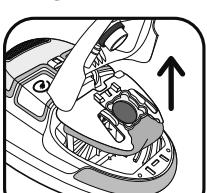
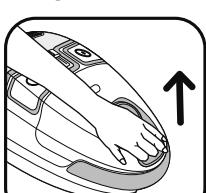
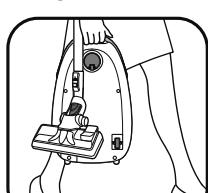
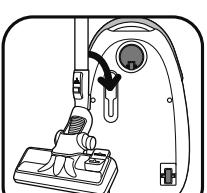
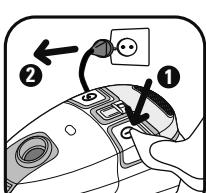
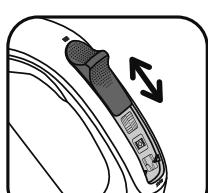
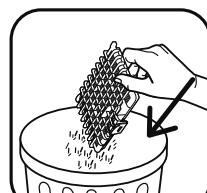
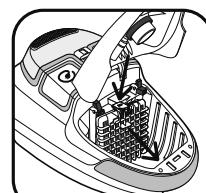
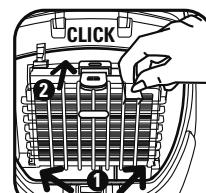
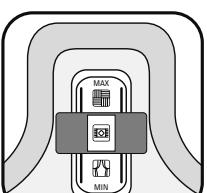
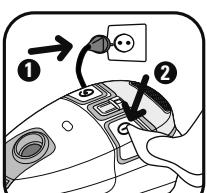
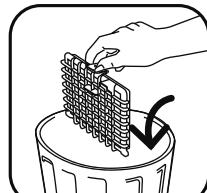
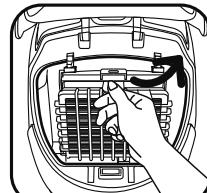
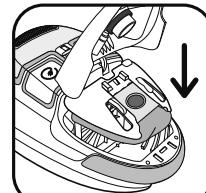
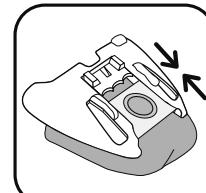
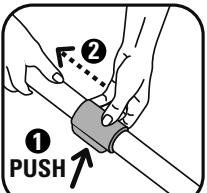
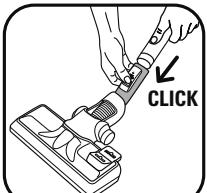
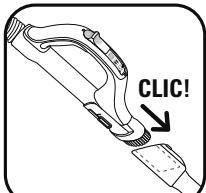
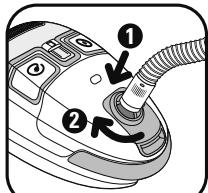
ROWENTA®



SILENCE FORCE® EXTREME Compact

RO56xx / RO57xx series

www.rowenta.com



FR.....	p. 1-5
EN	p. 6-10
DE	p. 11-15
IT	p. 16-20
ES.....	p. 21-25
PT.....	p. 26-30
EL	p. 31-35
NL	p. 36-40

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par

des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.

- N'utilisez pas l'appareil : si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un danger, l'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé Rowenta.

1 • Conditions d'utilisation

Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.

N'aspirez pas de surfaces mouillées à l'alcool, de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil, mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Rowenta.

2 • Alimentation électrique

Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.

Arrêtez et débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer le cordon :

- immédiatement après l'utilisation,
- avant chaque changement d'accessoires,
- avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

3 • Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur, la garantie est annulée.

DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| <p>1 Couvercle
 2 Ouverture du couvercle
 3 Poignée de transport
 4 Pédale enrouleur de cordon
 5 Pédale Marche/Arrêt
 6 Témoin de changement de sac
 7 Ouverture d'aspiration
 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
 9 Variateur électronique de puissance
 10 a - Parking vertical
 b - Parking horizontal
 11 Compartiment sac
 12 Support de sac pour sac Wonderbag* ou sac textile*
 13 DéTECTeur de présence du sac
 14 DéTECTeur de présence du support sac
 15 Compartiment cassette filtre (H)EPA*</p> <p>16 DéTECTeur de présence de la cassette filtre (H)EPA*
 17 a - Cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR002901) adaptée aux sacs Wonderbag*
 b - Cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201) adaptée aux sacs textile*
 18 a - Sac Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
 b - Sac textile* (ref. RS-RT2274)</p> | <p>Accessoires</p> <p>19 Flexible avec croise ERGO COMFORT SILENCE
 20 a - Crosse ergonomique ERGO COMFORT SILENCE
 b - Variateur mécanique de puissance (POWER CONTROL)
 c - Brosse intégrée (Easy Brush)
 21 Tube télescopique métal ERGO COMFORT SILENCE
 a - Système de verrouillage croise/tube (LOCK SYSTEM)
 b - Bouton de réglage du tube (TELESCOPIC SYSTEM)
 22 Suceur tous sols ERGO COMFORT SILENCE
 a - Système de verrouillage tube/suceur (LOCK SYSTEM)
 b - Bouton 2 positions : brosse rentrée pour tapis et moquettes / brosse sortie pour parquets et sols lisses.
 23 Suceur fente télescopique*
 24 Suceur ameublement*
 25 Suceur parquet standard*
 26 Suceur parquet DELTA*
 27 Suceur avec brosse amovible*
 a - utilisation pour sols lisses avec fente
 b - utilisation pour parquet
 28 Turbobrosse*
 29 Mini turbobrosse*</p> |
|---|---|

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Grâce au système exclusif ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM votre aspirateur vous garantit une forte réduction des nuisances sonores lors de son utilisation.

1 • Déballage

Déballez et débarrassez votre appareil de toutes les étiquettes éventuelles. Conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

2 • Conseils et précautions

Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.

Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

Votre appareil est équipé pour cela de deux systèmes de sécurité de présence : pour le sac (13 et 14) et pour la cassette filtre (H)EPA* (16).

Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit-être déplacé par sa poignée de transport. N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.

Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation. Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage. N'utilisez que des sacs et des filtres d'origine Rowenta ou Wonderbag.

N'utilisez que des accessoires d'origine Rowenta. Vérifiez que tous les filtres sont bien en place.

En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateur Rowenta.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

UTILISATION

1 • Assemblage des éléments de l'appareil

Enfoncez le flexible dans l'ouverture d'aspiration (fig.1) et tournez jusqu'au verrouillage. Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez.

- Emboîtez le tube télescopique métal à l'extrémité de la crosse jusqu'à ce que vous entendiez un 'clic' de verrouillage (fig.2) (pour le déboîter, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et retirez-le).
- Emboîtez le suceur tous sols (22) à l'extrémité du tube télescopique métal jusqu'à ce que vous entendiez un 'clic' de verrouillage (fig.3) (pour le déboîter, appuyez sur le bouton de verrouillage du suceur et retirez-le).
- Réglez le tube télescopique métal à la longueur désirée à l'aide du système télescopique (TELESCOPIC SYSTEM) (fig.4)

Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube télescopique métal ou de la crosse :

- Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur tous sols en position brosse rentrée ou la Turbobrosse* (fibres et poils d'animaux).
- Pour les sols lisses et sols lisses avec fentes (type sols carrelés) : utilisez le suceur tous sols (22) en position brosse sortie, ou, pour un meilleur résultat, utilisez le suceur sols lisses* (27a*) sans la brosse amovible.
- Pour les sols fragiles de type parquet, il est recommandé d'utiliser le suceur parquet standard (25*) ou le suceur avec la rangée de poils associée (27b*)

IMPORTANT : Le suceur sols lisses avec fentes 27a* est utilisé pour mesurer les performances liées à l'étiquette énergie. Ce suceur vous permet d'optimiser les performances de dépoussiérage de votre appareil sur les sols lisses avec fentes.

- Pour les recoins et les endroits difficiles : utilisez le suceur fente télescopique*.
- Pour les meubles et les surfaces fragiles : utilisez la brosse intégrée à la crosse (EASY BRUSH) ou le suceur ameublement*.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette).

ATTENTION Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

CONSEILS ERGONOMIQUES

Chaîne ERGO COMFORT SILENCE

Ergonomique, la chaîne ERGO COMFORT SILENCE a été conçue pour faciliter et améliorer le confort de l'utilisateur lors du passage de l'aspirateur.

Pour éviter de courber le dos et afin de garantir une posture droite, veillez à :

1. Régler la longueur du tube télescopique métal ERGO COMFORT SILENCE selon votre morphologie (fig.5).
2. Placer votre deuxième main à l'avant de la poignée de la crosse ERGO COMFORT SILENCE (fig.6).

2 • Branchement du cordon et mise en marche de l'appareil

Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (fig.7).

Remarque : vous pouvez utiliser votre aspirateur en position horizontale (traîneau) mais également en position verticale, notamment lors de l'aspiration des escaliers ou pour dé poussierer les rideaux.

Réglez la puissance d'aspiration :

- ⇒ avec le variateur électronique de puissance (fig.8)
- ⇒ avec le variateur mécanique de puissance de la crosse (fig.9)

- Position  (MIN) pour l'aspiration des tissus délicats (voilages, textiles)
- Position  (Moyenne) pour l'aspiration quotidienne de tous types de sols, en cas de faible salissure
- Position  (MAX) pour l'aspiration des sols durs et des tapis et moquettes en cas de fort encrassement

3 • Rangement et transport de l'appareil

Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt et débranchez-le (fig.10). Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (fig.11). En position verticale, placez le suceur dans la position parking (fig.12).

Vous pourrez ainsi transporter et ranger votre aspirateur en position parking (fig.13).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble.

Les filtres (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de (Haute) Efficacité pour les Particules Aériennes,

permettent de retenir les particules les plus fines.

Grâce au filtre (H)EPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

IMPORTANT Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant son entretien.

1 • Changez de sac

Le témoin de changement de sac vous indique que le sac est plein ou saturé. Si vous constatez une diminution de l'efficacité de votre appareil, réglez la puissance au maximum et maintenez le suceur levé au-dessus du sol. Si le témoin reste rouge, remplacez le sac.

a) Si votre aspirateur est équipé d'un sac Wonderbag* (18a) :

IMPORTANT Les sacs Wonderbag* UNIVERSAL sont disponibles chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.

ATTENTION Les sacs Wonderbag* COMPACT ne sont pas utilisables sur cet appareil. Leur utilisation endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14).

Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.15).

Retirez le sac Wonderbag* du support de sac (fig.16).

Jetez le sac Wonderbag* dans une poubelle (fig.17).

Positionnez un nouveau sac Wonderbag* dans le support sac grâce à sa bague (fig.18).

Placez le support de sac dans le compartiment sac et déployez le sac à l'intérieur du compartiment (fig.19).

Assurez-vous du bon positionnement du sac avant de refermer le couvercle.

b) Si votre aspirateur est équipé d'un sac textile* (18b) :

Les sacs textile* (réf. RS-RT2274) sont disponibles dans les Centres Service Agréés.

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14).

Retirez le support de sac du compartiment sac (fig.20).

Retirez le sac textile* du support de sac (fig.21).

Ouvrez le sac textile* à l'aide du zip (fig.22) puis videz-le au dessus d'une poubelle (fig.23).

Veillez à ce que le zip soit bien refermé avant de remettre le sac en place (fig.24).

Placez le sac textile* sur le support de sac grâce à sa cartonnette (fig.25), placez le support de sac dans le compartiment sac et déployez le sac à l'intérieur du compartiment (fig.26).

Assurez-vous du bon positionnement du sac avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans un sac.

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de sac (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé un sac).

2 • Changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0029 01*) (pour les appareils équipés d'un sac Wonderbag*)

IMPORTANT Remplacez le système de filtration une fois par an.

La cassette filtre (H)EPA réf. ZR 0029 01* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.*

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14). Retirez le support sac du compartiment sac (fig.15), ensuite retirez la cassette filtre (H)EPA* (fig.27) et jetez la cassette dans une poubelle (fig.28).

Replacez la nouvelle cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR 0029 01*) dans son compartiment (fig.29).

Remettez le support de sac dans le compartiment (fig.19). Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

3 • Nettoyez la cassette filtre HEPA* (réf. ZR005201*) (pour les appareils équipés d'un sac textile*)

ATTENTION ! Ce nettoyage est exclusivement réservé à la cassette filtre (H)EPA (réf. ZR005201*).

La cassette filtre (H)EPA réf. ZR 0052 01* est disponible chez votre revendeur ou dans les Centres Service Agréés.*

Ouvrez le couvercle de votre aspirateur (fig.14). Retirez le support de sac du compartiment (fig.20), puis retirez ensuite la cassette filtre (H)EPA* (fig.30).

Tapotez la cassette filtre (H)EPA* au dessus d'une poubelle (fig.31).

Replacez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201*) dans son compartiment (fig.32).

Remettez le support de sac avec le sac textile* dans le compartiment sac.

Assurez-vous du bon positionnement de la cassette filtre (H)EPA* avant de refermer le couvercle.

IMPORTANT Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans une cassette filtre (H)EPA.

Votre appareil est équipé pour cela d'un système de sécurité de présence de cassette filtre (H)EPA (le couvercle ne pourra pas se fermer si vous n'avez pas installé une cassette filtre (H)EPA).

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

4 • Nettoyez votre aspirateur

Essuyez le corps et les accessoires de votre appareil avec un chiffon doux (fig.33). N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

DÉPANNAGE

IMPORTANT Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt.

Si votre aspirateur ne démarre pas

- L'appareil n'est pas alimenté. Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si votre aspirateur n'aspire pas

- Un accessoire ou le flexible est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place du sac, du support de sac et de la cassette filtre (H)EPA* et refermez le couvercle.

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible.
- Le sac est plein ou saturé par des poussières fines : remplacez le sac Wonderbag* (18a) ou videz le sac textile* (18b).
- Le système de filtration est saturé : changez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR002901*) et replacez-la dans son logement ou nettoyez la cassette filtre (H)EPA* (réf. ZR005201*) selon la procédure.
- Le variateur mécanique de puissance (20b) est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance de la crosse.

Si le témoin de changement de sac reste Rouge

- Le sac est saturé : remplacez le sac Wonderbag* (18a) ou videz le sac textile* (18b).

Si le couvercle ne se ferme pas (action des détecteurs de présence 13, 14, 16)

- Vérifiez la présence du support de sac, du sac ou son bon positionnement.
- Vérifiez la présence de la cassette filtre (H)EPA* ou son bon positionnement.

Si le suceur est difficile à déplacer

- Diminuez la puissance en ouvrant le variateur mécanique de puissance de la crosse (20b) ou en déplaçant le curseur du variateur électrique de puissance (9) vers la position MIN.

Si le cordon ne rentre pas totalement

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Rowenta le plus proche. Pour connaître la liste des Centres Service Agréés, contactez le Service Consommateur Rowenta dont vous trouverez les coordonnées dans la carte de garantie internationale jointe.

GARANTIE

• Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait Rowenta de toute responsabilité.

ENVIRONNEMENT

• Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ② Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance meets the applicable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment,...).

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord away from children.

- Do not use the appliance if: the cord is damaged. In order to avoid all danger, the cord winding system and the cord itself of your vacuum cleaner must necessarily be replaced by a Rowenta Authorized Service Centre only.

1 • Conditions of use

Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it must only be used under normal operating conditions. Use and store the appliance out of the reach of children. Never leave the appliance unattended when it is switched on. Keep the nozzles and tube ends well away from eyes and ears.

Do not vacuum damp surfaces, where there is water or liquids whatever their nature, hot substances, ultrafine substances (plaster, cement, ashes...), large sharp debris (glass), harmful products (solvents, paint strippers...), chemical products (acids, cleaning agents...), inflammable and explosive products (petrol or alcohol based).

Never immerse the appliance in water, splash water onto it or store it outdoors.

Do not use the appliance if it has been dropped and shows visible signs of damage or signs of not functioning properly.

In this case, do not open the appliance but send it to your nearest Approved Service Centre or contact Rowenta Customer Services.

2 • Electrical power supply

Make sure that the operating voltage (voltage) of your vacuum cleaner is the same as your supply voltage.

Turn off and unplug the appliance by removing the power plug, without pulling on the power cord:

- immediately after use,
- before each time you change the accessories,
- before cleaning, maintaining or changing the filter.

3 • Repairs

Repairs should only be carried out by specialists using original replacement parts.

Repairing an appliance oneself can be dangerous for the user, and will invalidate the guarantee.

DESCRIPTION

- 1 Cover
- 2 Cover opening
- 3 Carrying handle
- 4 Power cord rewind button
- 5 On/Off button
- 6 Bag change indicator
- 7 Vacuum inlet
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Electronic power switch
- 10 a - Vertical parking
b - Horizontal parking
- 11 Bag compartment
- 12 Bag support for Wonderbag* bag or synthetic bag*
- 13 Bag in vacuum cleaner sensor
- 14 Bag support sensor
- 15 (H)EPA* filter cassette compartment
- 16 (H)EPA* filter cassette sensor
- 17 a - (H)EPA* filter cassette (ref. ZR002901) for
Wonderbag* bags
b - (H)EPA* filter cassette (ref. ZR005201) for
synthetic bags*
- 18 a - Wonderbag* UNIVERSAL bag (Original, Mint
Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
b - Textile baf* (ref. RS-RT2274)

Accessories

- 19 Flexible hose with power nozzle ERGO COMFORT SILENCE
- 20 a - Ergonomic nozzle ERGO COMFORT SILENCE
b - Manual power switch (POWER CONTROL)
c - In-built brush (EASY BRUSH)
- 21 Metal telescopic tube ERGO COMFORT SILENCE
a - Nozzle/tube locking system (LOCK SYSTEM)
b - Tube adjustment button (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 All floor type nozzle ERGO COMFORT SILENCE
a - Tube/nozzle locking system (LOCK SYSTEM)
b - 2 position button: brush in retracted position for
rugs and carpets / brush in advanced position for
parquets and smooth floors.
- 23 Telescopic crevice tool*
- 24 Upholstery nozzle*
- 25 Standard parquet nozzle*
- 26 Parquet nozzle DELTA*
- 27 Nozzle with removable brush*
a - use on smooth surfaces with crevices
b - use on parquet
- 28 Turbobrush*
- 29 Mini turbobrush*

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Thanks to the exclusive ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM we promise you'll notice just how much quieter your vacuum cleaner is.

1 • Removing packaging

Unpack your appliance and remove any unwanted stickers. Keep your guarantee form and read the instructions carefully before using your appliance for the first time.

2 • Advice and precautions

Each time before use, the power cord must be unwound completely.

Do not jam it and do not allow it to rub against sharp edges.

If you're using an electrical extension, check that it is in perfect condition and that it is suited to the power of your vacuum cleaner. Never unplug the appliance by pulling on the power cord.

Never operate the vacuum cleaner without a bag in it and without its filtration system (cassette).

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with two safety check systems: for the bag (13 & 14) and for the (H)EPA filter cassette (16).

Do not move the vacuum cleaner by pulling on the power cord, the appliance must be moved using its carrying handle. Do not use the power cord for lifting the appliance. Switch off and unplug your vacuum cleaner each time you've finished using it. Always switch off and unplug your vacuum cleaner before maintaining or cleaning it.

Only use original Rowenta or Wonderbag bags and filters.

Only use Rowenta original accessories. Check that all the filters are correctly in place.

If you experience difficulties getting hold of the accessories and filters for this vacuum cleaner, please contact Rowenta customer services.

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

USING THE APPLIANCE

1 • Assembling the elements of the appliance

Push the flexible hose into the vacuum inlet (Fig.1) and turn until it locks. To remove it, turn in the opposite direction and pull.

- Push the metal telescopic tube into the end of the power nozzle until you hear a locking 'click' (Fig.2) (to release it, push the locking button on the tube and remove it).
- Push the all floor type nozzle (22) into the end of the metal telescopic tube until you hear a locking 'click' (Fig.3) (to release it, push the locking button on the nozzle and remove it).
- Adjust the telescopic metal tube to the required length using the telescopic system (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

Fit the appropriate accessory to the end of the metal telescopic tube or the power nozzle:

- For rugs and carpets: use the all floor type nozzle in the retracted brush nozzle position or the Turbobrush* (fibres and animal hairs):
- For smooth surfaces and smooth surfaces with crevices (such as tiled floors): use the all-surface nozzle (22) with the brush extended or, for better results, use the smooth surface nozzle* (27.a*) without the removable brush.
- For fragile surfaces, such as parquet, it is recommended to use the standard parquet nozzle (25*) or the nozzle with a line of bristles (27b*)

IMPORTANT: The nozzle for smooth surface with crevices 27.a* is used to measure performance associated to the energy label. This nozzle allows you to optimise the dust-collection performance of your appliance on smooth surfaces with crevices.

- For corners and hard to reach spots: use the telescopic crevice tool*.
- For furniture and fragile surfaces: use the brush built into the power nozzle (EASY BRUSH) or the upholstery nozzle*.

IMPORTANT Never operate your vacuum cleaner without its bag and without its filtration system (cassette).

IMPORTANT Always switch off and unplug your vacuum cleaner before changing the accessories.

COMFORT TIPS

ERGO COMFORT SILENCE Chain

Comfortable to use, the ERGO COMFORT SILENCE range has been designed to make using your vacuum cleaner an easier and more enjoyable experience.

So that you can keep an upright position and avoid bending your back, make sure you:

1. Adjust the length of the metal telescopic tube ERGO COMFORT SILENCE to suit your body build (Fig.5).
2. Place your second hand in front of the power nozzle handle ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

2 • Plugging in the power cord and switching on the appliance

Unwind the power cord completely, plug in your vacuum cleaner and press on the On/Off button (Fig.7).

Remark: you can use your vacuum cleaner in the horizontal position (sleigh position) but also in the vertical position, notably when you are vacuuming the stairs or removing dust from the curtains.

Adjust the suction power:

- ⇒ using the electronic power control (Fig.8)
- ⇒ with the manual power nozzle switch (Fig.9)
- Position  (MIN) for vacuuming delicate fabrics (net curtains, textiles)
- Position  (Medium) for everyday vacuuming for all types of floors, which are only slightly dirty
- Position  (MAX) for vacuuming hard floors and very dirty rugs and carpets.

3 • Storing and carrying your vacuum cleaner

After use, switch off your vacuum cleaner by pressing the On/Off switch and unplug it (Fig.10). Rewind the power cord by pressing the power cord rewind button (Fig.11). In the vertical position place the nozzle in the parking position (Fig.12).

This allows you to carry and store your vacuum cleaner when it is in the parking position (Fig.13).

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

CLEANING AND MAINTAINING

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and lung impairment.(H)EPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles. With the (H)EPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

IMPORTANT Always switch off and unplug your vacuum cleaner before servicing it.

1 • Changing the bag

The change bag light tells you that the bag is full or saturated. If you notice that your vacuum cleaner is not working as well as it should be, turn the power up to maximum and hold the lifted nozzle above the floor. If the light stays red, replace the bag.

a) If your vacuum cleaner is fitted with a Wonderbag* (18a) :

IMPORTANT Wonderbag* UNIVERSAL bags are available from retail outlets and at Approved Service Centres.

IMPORTANT Wonderbag* COMPACT bags can't be used on this appliance. Using them could damage the vacuum cleaner and may invalidate the appliance guarantee.

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14).

Remove the bag support from the bag compartment (Fig.15).

Remove the Wonderbag* bag from the bag support (Fig.16).

Throw the Wonderbag* bag away (Fig.17).

Place a new Wonderbag* bag in the bag support using its ring (Fig.18).

Place the bag support in the bag compartment and fit the bag inside the compartment (Fig.19).

Make sure that the bag is correctly positioned before closing the cover.

b) If your vacuum cleaner is fitted with a synthetic (textile) bag* (18b) :

Synthetic bags (ref.RS-RT2274) are available from Approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14).

Remove the bag support from the bag compartment (Fig.20).

Remove the synthetic bag* from the bag support (Fig.21).

Open the synthetic bag* using the zip (Fig.22) then empty it into a dustbin (Fig.23).

Check that the zip is properly closed once more before putting the bag back in again (Fig.24).

Place the synthetic bag* on the bag support using its cardboard holder (Fig.25), place the bag support in the bag compartment and fit the bag inside the compartment (Fig.26).

Make sure that the bag is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT Never operate the vacuum cleaner without a bag.

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with a safety system which tells you that the bag is inside (the cover won't close unless you've put the (H)EPA filter cassette in).

2 • Changing the (H)EPA* filter cassette (ref. ZR 0029 01*) (for all appliances fitted with a Wonderbag* bag)

IMPORTANT Replace the filtration system once a year.

The (H)EPA filter cassette ref. ZR 0029 01 is available from all retail outlets and at approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14). Remove the bag support from the bag compartment (Fig.15), then remove the (H)EPA* filter cassette (Fig.27) and throw the cassette into a bin (Fig.28).

Fit the new (H)EPA* filter cassette (ref. ZR 0029 01*) into its compartment (Fig.29)

Put the bag support back into the compartment (Fig.19).

Make sure that the (H)EPA* filter cassette is correctly positioned before closing the cover.

3 • Cleaning the HEPA* filter cassette (ref ZR0052 01*) (for appliances which come with a synthetic bag*)

IMPORTANT! This cleaning procedure is only for (H)EPA filter cassettes ref. ZR0052 01*

The (H)EPA filter cassette ref.ZR0052 01* is available from all retail outlets and at approved Service Centres.*

Open the cover to your vacuum cleaner (Fig.14). Remove the bag support from the bag compartment (Fig.20), then remove the (H)EPA* filter cassette (Fig.30).

Tap the (H)EPA* filter cassette above a dustbin (Fig.31).

Put the (H)EPA* filter cassette (ref. ZR005201*) back in its compartment (Fig.32).

Put the bag support back with the synthetic bag* in the bag compartment.

Make sure that the (H)EPA* filter cassette is correctly positioned before closing the cover.

IMPORTANT Never use the vacuum cleaner without a (H)EPA filter cassette.

For your peace of mind your vacuum cleaner is fitted with a safety system which tells you that the (H)EPA cassette filter is in place (the cover won't close unless you've put the (H)EPA filter cassette in).

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

4 • Cleaning your vacuum cleaner

Wipe the body of the appliance and the accessories with a soft cloth (Fig.33). Do not use detergents, chemical or abrasive products.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT: As soon as you notice that your vacuum cleaner is not working as well as it should be and before carrying out any checks, switch it off using the On/Off button.

If your vacuum cleaner won't start

- The appliance has not got any power: check that the appliance is correctly plugged in.

If your vacuum cleaner doesn't have any suction power

- An accessory or the flexible hose may be blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- The cover will not close properly: check the positioning of the bag, bag support and (H)EPA filter cassette and close the cover.

If your vacuum cleaner has less suction power, makes noise, whistles

- An accessory or the flexible hose is partially blocked: unblock the accessory or the flexible hose.
- The bag is full or saturated with fine dust: replace the Wonderbag^{*} bag (18a) or empty the synthetic bag^{*} (18b).
- The filtration system is saturated: change the (H)EPA^{*} filter cassette (ref ZR002901*) and put it back into its housing or clean the (H)EPA^{*} filter cassette (ref ZR005201*) as indicated in the procedure.
- The mechanical power control switch (20b) is open: close the power nozzle adjustable manual power switch.

GUARANTEE

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use or professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

If the change bag light stays on Red

- The bag is saturated: replace the Wonderbag^{*} bag (18a) or empty the synthetic bag^{*} (18b).

If the cover won't close (presence sensors 13, 14, 16)

- Check that the bag support is fitted as well as the bag and that it is positioned correctly.
- Check that the (H)EPA filter cassette is fitted or that it is correctly positioned.

If the nozzle is difficult to move

- Reduce the power by opening the power nozzle adjustable manual power switch (20b) or by moving the electronic power control (9) to the MIN position.

If the power cord does not rewind completely

- The power cord is slowed down when rewinding: pull the power cord out again and press the power cord rewind button.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your local Rowenta Approved Service Centre. To find a list of Authorised Service Centres, contact Customer Services, the contact details for which you will find on the enclosed international guarantee card.

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: any use of the appliance which does not conform to these instructions will release Rowenta from any liability.

ENVIRONMENT

- In accordance with current regulations, any appliance which is no longer needed must be rendered unusable once and for all: unplug and cut off the power cord before disposing of the appliance.



Help us take care of the environment!

- Your appliance contains many materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a waste collection point so that it can be processed.

* Depending on models: either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit,...).

- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen.

Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Gerät und sein Kabel von Kindern fernhalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht: wenn das Kabel beschädigt ist. Der Aufwickler und das Kabel Ihres Staubsaugers müssen aus Sicherheitsgründen unbedingt von einem zugelassenen Kundendienstzentrum von Rowenta ausgetauscht werden.

1 • Gebrauchsbedingungen

Ihre Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: Es muss unter normalen Gebrauchsbedingungen verwendet werden. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt laufen.

Halten Sie den Sauger oder das Rohrende niemals in Kopf Nähe.

Saugen Sie keine mit Alkohol befeuchteten Flächen, Flüssigkeiten irgendeiner Art, heiße Substanzen, superfine Substanzen (Gips, Zement, Asche,...), große, schneidende Bruchstücke (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel,...), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel,...), entzündbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis).

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät und bewahren Sie es nicht im Freien auf. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gefallen ist und sichtbare Beschädigungen oder Funktionsstörungen aufweist.

Öffnen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern senden Sie es an das nächste Kundendienstzentrum oder kontaktieren Sie den Verbraucherservice von Rowenta.

2 • Stromversorgung

Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung (Volt) Ihres Staubsaugers derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht.

Schalten Sie das Gerät ab und stecken Sie den Stecker aus, ohne am Kabel zu ziehen:

- sofort nach der Verwendung,
- vor jedem Wechsel von Zubehör,
- vor jeder Reinigung, Wartung oder jedem Filterwechsel.

3 • Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal mit originalen Ersatzteilen durchgeführt werden. Das Gerät selbst zu reparieren, kann für den Nutzer gefährlich sein und lässt die Garantie erloschen.

BESCHREIBUNG

- 1 Deckel
- 2 Öffnung des Deckels
- 3 Transportgriff
- 4 Automatische Kabelaufwicklung
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Staubbeutelfüllanzeige
- 7 Ansaugöffnung
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Elektronischer Saugkraftregler
- 10 a - Vertikale Parkposition
b - Horizontale Parkposition
- 11 Fach für den Staubsaugerbeutel
- 12 Beutelhalter für Wonderbag*-Beutel oder Textilbeutel*
- 13 Automatische Beutelerkennung
- 14 Automatische Beutelhaltererkennung
- 15 Fach für die HEPA*-Filterkassette
- 16 Automatische Filtererkennung für die HEPA*-Filterkassette
- 17 a - HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR002901) passend für den Wonderbag*-Beutel
b - HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR005201) passend für den Textilbeutel*
- 18 a - Wonderbag*-Beutel UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care Ref. WB4xxx)
b - Textilbeutel* (Ref. RS-RT2274)

Zubehörteile

- 19 Flexible slang met ERGO COMFORT SILENCE handgreet
- 20 a - Ergonomische ERGO COMFORT SILENCE handgreet
b - Mechanische vermogensregeling (POWER CONTROL)
c - Geïntegreerde borstel (EASY BRUSH)
- 21 Metalen telescoopbus ERGO COMFORT SILENCE
a - Vergrendeling handgreet/buis (LOCK SYSTEM)
b - Regelknop van de buis (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Zuigmond voor alle vloeren ERGO COMFORT SILENCE
a - Vergrendeling buis/zuigmond (LOCK SYSTEM)
b - Knop met 2 posities: borstel inschuiven voor matten en vast tapijt/borstel uitschuiven voor parket en gladde vloeren.
- 23 Zuigmond telescopic spleetaccesoire*
- 24 Zuigmond voor meubels*
- 25 Standard-Parkettdüse*
- 26 Parketzuigmond DELTA*
- 27 Bodendüse mit abnehmbarer Bürste*
a - Einsatz bei glatten Böden mit Fugen
b - Einsatz auf Parkett
- 28 Turboborstel*
- 29 Mini-turboborstel*

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Dank des exklusiven Systems ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM ist die Lärmbelastung während der Nutzung Ihres Staubsaugers viel niedriger.

1 • Auspacken

Packen Sie Ihr Gerät aus und entfernen Sie alle etwaigen Etiketten. Bewahren Sie Ihren Garantieschein auf und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung Ihres Geräts aufmerksam.

2 • Tipps und Vorsichtsmaßnahmen

Das Kabel muss vor der Verwendung komplett abgerollt werden.

Klemmen Sie es nicht ein und führen Sie es nicht über scharfe Kanten. Sollten Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen Sie gewährleisten, dass es sich in einem perfekten Zustand befindet und für die Leistung Ihres Staubsaugers geeignet ist. Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Stromkreis.

Lassen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel und Filtersystem (Kassette) laufen.

Ihr Gerät besitzt hierzu zur Sicherheit zwei Erkennungssysteme: für den Beutel (13 & 14) und für die HEPA-Filterkassette (16).

Bewegen Sie den Staubsauger nicht durch Ziehen am Kabel. Das Gerät muss mit Hilfe seines Handgriffs bewegt werden. Heben Sie das Gerät nicht am Kabel hoch.

Schalten Sie Ihren Staubsauger nach jeder Verwendung aus und trennen Sie ihn vom Stromkreis. Schalten Sie Ihren Staubsauger vor der Wartung oder Reinigung stets aus und trennen Sie ihn vom Stromkreis. Verwenden Sie nur Originalbeutel und Filter von Rowenta oder Wonderbag.

Verwenden Sie nur Originalzubehörteile von Rowenta. Überprüfen Sie, ob alle Filter richtig eingesetzt sind.

Wenn Sie Probleme haben, die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger zu erhalten, kontaktieren Sie den Verbraucherservice von Rowenta.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

NUTZUNG

1 • Zusammenbau der Geräteteile

Stecken Sie den Schlauch in die Ansaugöffnung (fig. 1) und drehen Sie ihn, bis er einrastet. Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn in die andere Richtung und ziehen Sie.

- Stecken Sie das Teleskop-Saugrohr aus Metall in das Ende des Griffes, bis Sie die Verriegelung einrasten hören (fig.2) (Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf des Rohrs und ziehen Sie es heraus, um es zu entfernen).

- Stecken Sie die Düse für alle Bodenarten (22) in das Ende des Teleskop-Saugrohrs aus Metall, bis Sie die Verriegelung einrasten hören (fig. 3) (Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf der Düse und ziehen Sie sie heraus, um sie zu entfernen).

- Stellen Sie das Teleskop-Saugrohr aus Metall mit Hilfe des Teleskop-Systems (TELESCOPIC SYSTEM) auf die gewünschte Länge ein (fig. 4).

Stecken Sie das passende Zubehör in das Ende des Teleskop-Saugrohrs aus Metall oder den Griff:

- Bei Teppichen und Teppichböden: Verwenden Sie die Düse für alle Bodenarten mit eingefahrener Bürste oder die Turbobürste* (Fasern und Tierfell).

- Bei glatten Böden und bei glatten Böden mit Fugen (Fliesenböden): Verwenden Sie die Universaldüse (22) mit ausgefahrener Bürste. Um ein noch besseres Saugergebnis zu erzielen, verwenden Sie die Düse für glatte Böden* (27.a*) ohne die abnehmbare Bürste.

- Bei empfindlichen Parkettböden wird empfohlen, die Standard-Parkettdüse (25*) oder die Düse mit zugehöriger Bürstenhaarreihe (27b*) zu verwenden

WICHTIG: Die Düse für glatte Böden mit Fugen 27.a* wird für die Messung der Leistungen im Zusammenhang mit dem Energielabel verwendet. Mit dieser Düse können Sie die Reinigungsleistung Ihres Geräts auf glatten Böden mit Fugen optimieren.

- Bei Winkeln und schwer zugänglichen Stellen: Verwenden Sie die Teleskop-Fugendüse*.

- Bei Möbeln und empfindlichen Oberflächen: Verwenden Sie die in den Griff integrierte Bürste (EASY BRUSH) oder die Polsterdüse*.

WICHTIG Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel und Filtersystem (Kassette) in Betrieb.

ACHTUNG Vor dem Auswechseln der Zubehörteile muss Ihr Staubsauger stets ausgeschaltet und vom Stromkreis getrennt werden.

TIPPS ZUR ERGONOMIE

Serie ERGO COMFORT SILENCE

Die ergonomische Serie ERGO COMFORT SILENCE wurde entwickelt, um den Komfort des Nutzer beim Saugen zu erleichtern und zu verbessern.

Um eine Beugung des Rückens zu vermeiden, sowie eine aufrechte Haltung zu garantieren, achten Sie darauf:

1. Die Länge des Teleskop-Saugrohrs aus Metall ERGO COMFORT SILENCE entsprechend Ihrer Körpergröße einzustellen (fig. 5).
2. Ihre zweite Hand am vorderen Bereich des Griffes ERGO COMFORT SILENCE zu platzieren (fig. 6).

2 • Anschließen des Stromkabels und Einschalten des Geräts

Rollen Sie das Kabel komplett ab, stecken Sie Ihren Staubsauger an und drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (fig. 7).

Anmerkung: Sie können Ihren Staubsauger in horizontaler Position (Schlitten), aber auch in vertikaler Position verwenden, vor allem beim Saugen von Treppen oder Reinigen der Vorhänge.

Stellen Sie die Saugkraft ein:

- ⇒ mit dem elektronischen Saugkraftregler (Fig. 8)
- ⇒ mit dem Fehlluftregler am Griff (Fig. 9)

- Position  (MIN) zum Saugen empfindlicher Gewebe (Gardinen, Textilien)

- Position  (Mittlere) zum täglichen Saugen aller Arten von Böden bei geringer Verschmutzung

- Position  (MAX) zum Saugen harter Böden (Fliesen, Parkett,...) und von Teppichen und Teppichböden bei starker Verschmutzung.

3 • Aufbewahrung und Transport des Geräts

Schalten Sie Ihr Gerät nach der Nutzung aus, indem Sie auf den Ein-/Ausschalter drücken, und trennen Sie es vom Stromkreis. Drücken Sie auf das Pedal des Kabelauflwicklers, um das Kabel zu verstauen (fig. 11). Platzieren Sie die Düse in vertikaler Position in der Parkposition (fig. 12).

So können Sie Ihren Staubsauger in der Parkposition transportieren und aufzubewahren (fig. 13).

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Die Luft, die wir atmen, enthält Partikel, die Allergien verursachen können: Milbenlarven und Milbenkot, Schimmelpilze, Pollen, Rauch und Tierrückstände (Haare, Haut, Speichel, Urin). Besonders feine Partikel dringen tief in den Staubsauger ein, wo sie einen Brand verursachen oder die Saugfunktion insgesamt beeinträchtigen können. Die HEPA-Filter ((High) Efficiency Particulate Air Filter), das heißt (hoch)effiziente Filter für Luftpartikel, ermöglichen es, feinste Partikel zurückzuhalten.

Dank des HEPA-Filters ist die in den Raum geblasene Luft gesünder als die angesaugte Luft.

WICHTIG Schalten Sie vor der Reinigung und Pflege Ihren Staubsauger ab und ziehen Sie immer den Netzstecker.

1 • Auswechseln des Staubsaugerbeutels

Die Füllstandsanzeige des Staubsaugerbeutels zeigt Ihnen an, wenn der Beutel voll oder fast voll ist. Wenn Sie eine Verringerung der Effizienz Ihres Geräts feststellen, stellen Sie die maximale Saugkraft ein und halten Sie die Düse vom Boden hoch. Wenn die Anzeige rot bleibt, wechseln Sie den Beutel.

a) Wenn Ihr Staubsauger einen Wonderbag*-Beutel besitzt

(18a):

Die Wonderbag*-Beutel UNIVERSAL sind bei Ihrem Händler oder in den Kundendienstzentren erhältlich. Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (Fig. 14).

ACHTUNG Die Wonderbag*-Beutel COMPACT sind nicht für dieses Gerät geeignet. Sie könnten das Gerät beschädigen und die Garantie verfallen lassen.

Entfernen Sie die Beutelhalterung des Beutelfachs (Fig. 15). Entfernen Sie den Wonderbag*-Beutel aus der Beutelhalterung (Fig. 16).

Werfen Sie den Wonderbag*-Beutel in einen Müllheimer (Fig. 17). Befestigen Sie einen neuen Wonderbag*-Beutel mit seinem Ring in der Halterung (Fig. 18)

Setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein und positionieren Sie den Beutel im Innern des Fachs (Fig. 19).

Achten Sie darauf, ob der Beutel richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

b) Wenn Ihr Staubsauger einen Textilbeutel* besitzt (18b):

Die Textilbeutel* (Ref. RS-RT 2274) sind in den Kundendienstzentren erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (fig. 14).

Entfernen Sie die Beutelhalterung des Beutelfachs (fig. 20).

Entfernen Sie den Textilbeutel* aus der Beutelhalterung (fig. 21).

Öffnen Sie den Textilbeutel* mit dem Reißverschluss (fig. 22), und entsorgen den Inhalt im Hausmüll (fig. 23).

Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss richtig geschlossen ist, bevor Sie den Beutel wieder einsetzen (Fig. 24).

Befestigen Sie den Textilbeutel* mit seinem Kartonteil in der Halterung (fig. 25), setzen Sie die Beutelhalterung in das Beutelfach ein und positionieren Sie den Beutel im Innern des Fachs (fig. 26).

Achten Sie darauf, dass der Beutel richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

WICHTIG Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Beutel in Betrieb.

Ihr Gerät besitzt zur Sicherheit ein Beutelerkennungssystem (Der Deckel kann nicht geschlossen werden, wenn Sie keinen Beutel eingesetzt haben).

2 • Auswechseln der HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01*) (für mit einem Wonderbag*-Beutel ausgestattete Geräte)

WICHTIG Ersetzen Sie das Filtersystem jährlich.

Die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01*) ist bei Ihrem Händler oder in den Kundendienstzentren erhältlich.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (fig. 14). Entfernen Sie die Beutelhalterung aus dem Beutelfach (fig. 15), entfernen Sie dann die HEPA*-Filterkassette (fig. 27) und entsorgen diese im Hausmüll (fig. 28).

Setzen Sie die neue HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR 0029 01*) in in das dafür vorgesehene Fach ein (fig. 29).

Setzen Sie die Beutelhalterung wieder in das Fach (fig. 19). Achten Sie darauf, dass die HEPA*-Filterkassette richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

3 • Reinigen der HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR0052 01*) (für Geräte mit einem Textilbeutel*).

ACHTUNG! Nur die HEPA-Filterkassette ZR0052 01* darf so gereinigt werden.

Die Hepa Filterkassette ZR0052 01 erhalten Sie bei ihrem Händler oder einem autorisierten Kundendienst.

Öffnen Sie den Deckel Ihres Staubsaugers (fig. 14). Entfernen Sie die Beutelhalterung des Fachs (fig. 20), entfernen Sie dann die HEPA*-Filterkassette dem Hausmüll aus (fig. 30).

Klopfen Sie die HEPA*-Filterkassette über.

Setzen Sie die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR005201*) wieder in in das dafür vorgesehene Fach.

Setzen Sie die Beutelhalterung mit dem Textilbeutel* in das Beutelfach.

Achten Sie darauf, dass die HEPA*-Filterkassette richtig positioniert ist, bevor Sie den Deckel schließen.

WICHTIG Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne HEPA-Filterkassette in Betrieb.

Ihr Gerät besitzt zur Sicherheit ein Erkennungssystem für die HEPA-Filterkassette (Der Deckel kann nicht geschlossen werden, wenn Sie keine HEPA-Filterkassette eingesetzt haben).

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

4 • Reinigung Ihres Staubsaugers

Reinigen Sie das Gerät selbst und die Zubehörteile mit einem weichen Tuch (fig. 33). Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsprodukte.

IM STÖRFALL

WICHTIG Sobald der Staubsauger nicht vorschriftsmäßig funktioniert oder einer Überprüfung unterzogen werden muss, ist er mit Hilfe des Ein-/Ausschalters auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

Ihr Staubsauger läuft nicht an

- Das Gerät erhält keinen Strom. Überprüfen Sie, ob das Gerät mit dem Stromkreis verbunden ist.

Ihr Staubsauger saugt nicht

- Ein Zubehörteil oder das Rohr ist verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
- Der Deckel ist nicht richtig geschlossen: Überprüfen Sie den Staubbeutel, die Beutelhalterung und die HEPA-Filterkassette und schließen Sie den Deckel wieder.

Wenn ihr Staubsauger weniger gut saugt, sehr laut ist oder pfeift

- Ein Zubehörteil oder das Rohr ist teilweise verstopft: Entfernen Sie die Verstopfung im Zubehörteil oder Rohr.
- Der Behälter ist voll oder durch feinen Staub verstopft: Ersetzen Sie den Wonderbag*-Beutel (18a) oder leeren Sie den Textilbeutel* (18b).
- Der Filter ist voll: Wechseln Sie die HEPA*-Filterkassette (Ref. ZR002901*) aus und, je nach Verfahren, setzen Sie eine neue Kassette in das Fach oder reinigen Sie die HEPA*-Filterkassette (REF. ZR005201*).

- Der Fehlluftregler (20b) ist offen: Schließen Sie den Fehlluftregler des Griffes.

Die Anzeige zum Auswechseln des Staubsauberbeutels zeigt rot

- Der Beutel ist voll: Ersetzen Sie den Wonderbag*-Beutel (18a) oder leeren Sie den Textilbeutel* (18b).

Der Deckel lässt sich nicht schließen (Schuld des Erkennungssystems 13, 14, 16)

- Überprüfen Sie, ob die Beutelhalterung und der Beutel richtig eingesetzt sind.
- Überprüfen Sie, ob die HEPA-Filterkassette richtig eingesetzt ist.

Die Düse ist nur schwer zu bewegen

- Verringern Sie die Saugleistung, indem Sie den Fehlluftregler (20b) öffnen und den elektronischen Saugkraftregler (9) auf die Position MIN stellen.

Das Kabel lässt sich nicht vollständig aufwickeln

- Das Kabel wird beim Einziehen langsamer: Ziehen Sie das Kabel nochmals heraus und drücken Sie auf das Pedal des Kabelaufwicklers.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, geben Sie Ihren Staubsauger an die nächstliegende, zugelassene Rowenta Service-Stelle. Eine Liste der zugelassenen Servicezentren erhalten Sie vom Verbraucherdienst von Rowenta, dessen Daten Sie auf der beiliegenden, internationalen Garantiekarte finden.

GARANTIE

- Dieses Gerät ist nur für private Haushaltszwecke bestimmt; bei unsachgemäßem, nicht der Gebrauchsanweisung entsprechender Verwendung kann Rowenta nicht haftbar gemacht werden und die Garantie verfällt.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung Ihres Geräts aufmerksam: Eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung befreit Rowenta von jeder Haftung.

UMWELT

- Gemäß der geltenden Gesetzgebung muss jedes Gerät, das nicht mehr in Gebrauch ist, definitiv gebrauchsunfähig gemacht werden: Trennen Sie das Kabel vom Stromkreis und zerschneiden es, bevor Sie das Gerät Entsorgen.



Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- ② Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

* Je nach Modell: Es handelt sich um besondere Ausrüstung verschiedener Modelle oder optional erhältliches Zubehör.

CONSIGLI DI SICUREZZA

Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Direttive Bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente, ecc.)

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone che non abbiano esperienza o conoscenze o le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte purché essi siano stati formati o edotti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi che corrono. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio spettanti all'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

• Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Per evitare pericoli, il complesso cavo/avvolgicavo dell'aspirapolvere deve essere sostituito esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Rowenta.

1 • Condizioni di utilizzo

Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere utilizzato in condizioni normali. Utilizzare e riporre l'apparecchio fuori della portata dei bambini. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Tenete i terminali di aspirazione o l'estremità del tubo lontani dagli occhi e dalle orecchie.

Non passare l'aspirapolvere su superfici bagnate d'alcol, su nessun liquido di alcun tipo, su sostanze calde, su sostanze ultrafini (gesso, cemento, ceneri, ecc.), su detriti taglienti di grandi dimensioni (vetro), su prodotti nocivi (solventi, svernicatori, ecc.), aggressivi (acidi, prodotti per la pulizia, ecc.), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o alcol).

Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non riporlo in ambienti esterni. Non utilizzare l'apparecchio se è caduto e presenta segni visibili di deterioramento o anomalie di funzionamento.

In una simile evenienza, non aprire l'apparecchio, ma inviarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino oppure contattare il servizio consumatori Rowenta.

2 • Alimentazione elettrica

Verificare che la tensione di utilizzo (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella dell'impianto elettrico domestico.

Spegnere e scollegare l'apparecchio togliendo la spina dalla presa di corrente senza tirare il cavo di alimentazione :

- subito dopo l'utilizzo
- prima di cambiare qualsiasi accessorio
- prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione del filtro.

3 • Riparazioni

Le riparazioni devono essere eseguite solo da specialisti con componenti originali. La riparazione effettuata da soli può esporre l'utilizzatore a pericoli e annulla la garanzia.

DESCRIZIONE

- 1 Coperchio
- 2 Apertura del coperchio
- 3 Maniglia per il trasporto
- 4 Pedale dell'avvolgicavo
- 5 Pedale Avvio/Arresto
- 6 Indicatore di sacchetto pieno
- 7 Apertura d'aspirazione
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Variatore elettronico di potenza
- 10 a - Stazionamento verticale
b - Stazionamento orizzontale
- 11 Vano portasacco
- 12 Supporto per sacchetto Wonderbag* o sacchetto di stoffa*
- 13 Indicatore di presenza del sacchetto
- 14 Indicatore di presenza del supporto per sacchetto
- 15 Vano cassetta del filtro (H)EPA*
- 16 Indicatore di presenza della cassetta del filtro (H)EPA*
- 17 a - Cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0029 01) adattata ai sacchetti Wonderbag*
b - Cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0029 01) adattata ai sacchetti di stoffa*
- 18 a - Sacchetto Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care rif. WB4xxx)
b - Sacchetto di stoffa (rif. RS-RT2274)

Accessori

- 19 Flessibile con asta e variatore ERGO COMFORT SILENCE
- 20 a - Asta ergonomica ERGO COMFORT SILENCE
b - Variatore meccanico di potenza (POWER CONTROL)
c - Spazzola integrata (EASY BRUSH)
- 21 Tubo telescopico in metallo ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistema di bloccaggio asta/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Pulsante di regolazione del tubo (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Terminale di aspirazione universale ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistema di bloccaggio tubo/terminale di aspirazione (LOCK SYSTEM)
b - Levetta a due posizioni: spazzola ritirata per tappeti e moquette/spazzola sporgente per parquet e pavimenti lisci.
- 23 Bocchetta lancia*
- 24 Bocchetta per imbottiti*
- 25 Bocchetta parquet standard*
- 26 Spazzola parquet DELTA *
- 27 Bocchetta con spazzola amovibile*
a - utilizzo per pavimenti lisci con fessure
b - utilizzo per parquet
- 28 Turbospazzola*
- 29 Mini-turbospazzola*

AL PRIMO UTILIZZO

Grazie all'esclusivo sistema ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM l'aspirapolvere garantisce una forte riduzione della rumorosità durante l'utilizzo.

1 • Disimballaggio

Disimballare l'apparecchio e rimuovere qualsiasi etichetta presente su di esso. Conservare il tagliando di garanzia e leggere con attenzione queste istruzioni prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

2 • Consigli e precauzioni

Prima di ogni utilizzo, il cavo deve essere srotolato completamente.

Non piegarlo e non farlo passare sopra bordi taglienti. Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che sia in ottimo stato e di sezione adatta alla potenza dell'aspirapolvere. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo.

Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza sacchetto e senza sistema di filtraggio (cassetta).

A questo scopo, l'apparecchio è dotato di due indicatori di presenza di sicurezza: uno per il sacchetto (13 e 14) e uno per la cassetta del filtro (H)EPA (16).

Non spostare l'aspirapolvere tirando il cavo. L'apparecchio deve essere spostato mediante l'impugnatura di trasporto. Non utilizzare il cavo per sollevare l'apparecchio.

Dopo ogni utilizzo, arrestare e scollegare l'aspirapolvere. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, arrestare e scollegare l'aspirapolvere. Utilizzare solo sacchi e filtri originali Rowenta o Wonderbag.

Utilizzare solo accessori originali Rowenta. Controllare che tutti i filtri siano ben saldi al loro posto.

In caso di difficoltà per procurare gli accessori e i filtri per questo aspirapolvere, contattare il servizio consumatori Rowenta.

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

UTILIZZO

1 • Assemblaggio degli elementi dell'apparecchio

Infilare il flessibile nell'apertura d'aspirazione (fig. 1) e girarlo fino al bloccaggio. Per sfilarlo, girarlo in senso opposto e tirare.

- Inserire il tubo telescopico in metallo nell'estremità dell'asta e spingerlo fino a sentire un "clic" (fig. 2) (per sfilarlo, premere il pulsante di bloccaggio sul tubo ed estrarlo).
- Inserire terminale di aspirazione universale nell'estremità del tubo telescopico in metallo e spingerlo fino a sentire un "clic" (fig. 6) (per sfilarlo, premere il pulsante di bloccaggio sulla spazzola ed estrarlo).
- Regolare la lunghezza del tubo telescopico in metallo sulla lunghezza desiderata utilizzando il sistema telescopico (TELESCOPIC SYSTEM) (fig. 4)

Inserire l'accessorio idoneo nell'estremità del tubo telescopico in metallo o dell'asta:

- Per tappeti e moquette: utilizzare terminale di aspirazione universale in posizione ritirata oppure la Turbospazzola* (fibre e pelli d'animale).
- Per i pavimenti lisci e i pavimenti lisci con fessure (tipo pavimenti piastrellati): utilizzare la bocchetta per tutti i pavimenti (22) in posizione "spazzola estratta", ovvero, per un migliore risultato, utilizzare la bocchetta pavimenti lisci* (27.a*) senza la spazzola amovibile.
- Per i pavimenti delicati, tipo parquet, si consiglia di utilizzare la bocchetta parquet standard (25*) o la bocchetta con fila di setole associate (27b*)

IMPORTANTE: la bocchetta pavimenti lisci con fessure 27.a* è utilizzata per misurare le prestazioni connesse all'etichetta energetica. Questa bocchetta consente di ottimizzare le prestazioni di aspirazione della polvere dell'apparecchio sui pavimenti lisci con fessure.

- Per gli angoli e i punti difficili: utilizzare la bocchetta lancia*.
- Per i mobili e le superfici fragili: utilizzare la spazzola integrata sull'asta (EASY BRUSH) o la bocchetta per imbottiti*.

IMPORTANTE Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza sacchetto e senza sistema di filtraggio (cassetta).

ATTENZIONE Prima della sostituzione di qualsiasi accessorio, arrestare e scollegare l'aspirapolvere.

CONSIGLI ERGONOMICI

Sistema ERGO COMFORT SILENCE

Il sistema ergonomico ERGO COMFORT SILENCE è stato appositamente studiato per agevolare l'utente e migliorarne il comfort durante l'utilizzo dell'aspirapolvere.

Per evitare di curvare la schiena e garantire una postura diritta, assicurarsi di:

1. regolare la lunghezza del tubo telescopico in metallo ERGO COMFORT SILENCE in base alle proprie caratteristiche fisiche (fig. 5);
2. collocare l'altra mano sulla parte anteriore dell'impugnatura dell'asta ERGO COMFORT SILENCE (fig. 6).

2 • Collegamento del cavo e avvio dell'apparecchio

Svolgere completamente il cavo, collegare l'aspirapolvere e premere il pedale Avvio/Arresto (fig. 7).

Nota: è possibile utilizzare l'aspirapolvere sia in posizione orizzontale, sia in posizione verticale, ad esempio durante la pulizia delle scale o lo spolvero delle tende.

Regolare la potenza di aspirazione:

- ⇒ mediante il variatore elettronico di potenza (fig. 8)
- ⇒ mediante il variatore meccanico di potenza sull'asta (fig. 9)
- Posizione  (MIN) per l'aspirazione di tessuti delicati (tendaggi, tessili).
- Posizione  (media) per l'aspirazione quotidiana di ogni tipo di pavimento, in presenza di poca sporcizia.
- Posizione  (MAX) per l'aspirazione di pavimenti duri e di tappeti o moquette particolarmente sporchi.

3 • Come riporre e trasportare l'apparecchio

Dopo l'utilizzo, arrestare l'aspirapolvere premendo il pedale Avvio/Arresto e scollegarlo (fig.10). Riavvolgere il cavo premendo sul pedale dell'avvolgicavo (fig.11). Collocare il terminale di aspirazione in posizione di stazionamento verticale (fig.12).

In tal modo sarà possibile trasportare e riporre l'aspirapolvere in posizione di stazionamento (fig.13).

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'aria che respiriamo contiene particelle potenzialmente allergeniche: larve ed escrementi di acaro, muffe, polline, escrementi e residui di animali (peli, pelle, saliva, urina). Le particelle più fini penetrano a fondo nell'apparato respiratorio dove possono provocare infiammazioni e alterare in generale la funzione respiratoria.

I filtri (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, ovvero filtri ad elevata efficienza per la depurazione dell'aria, consentono di trattenere le particelle più fini.

Grazie al filtro (H)EPA, l'aria reimessa nella stanza è più pulita dell'aria respirata.

IMPORTANTE Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, arrestare e scollegare sempre l'aspirapolvere.

1 • Sostituzione del sacchetto

L'indicatore di sacchetto pieno indica che il sacco è saturo e va sostituito. Se l'efficacia dell'apparecchio diminuisce, regolare la potenza al massimo e tenere il terminale di aspirazione sollevato dal pavimento. Se l'indicatore resta rosso, sostituire il sacchetto.

a) Se l'aspirapolvere è fornito di un sacchetto Wonderbag *
(18a):

I sacchetti Wonderbag UNIVERSAL sono disponibili presso il proprio rivenditore o presso i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.14).

ATTENZIONE I sacchetti Wonderbag* COMPACT non possono essere utilizzati su questo apparecchio. Un loro eventuale utilizzo danneggierebbe l'apparecchio e annullerebbe la garanzia.

Estrarre il supporto per sacchetto dal vano portasacco (fig. 15). Estrarre il sacchetto Wonderbag* dal supporto per sacchetto (fig. 16).

Gettare il sacchetto Wonderbag* nella spazzatura (fig. 17).

Inserire un nuovo sacchetto Wonderbag* nel supporto utilizzando l'apposito anello (fig. 18).

Collocare il supporto per sacchetto nel vano portasacco inserendo il sacchetto all'interno del vano (fig. 19).

Assicurarsi che il sacchetto sia correttamente posizionato prima di richiudere il coperchio.

b) Se l'aspirapolvere è fornito di un sacchetto di stoffa* (18b):

I sacchetti di stoffa (rif. RS-RT2274) sono disponibili presso i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.14).

Estrarre il supporto per sacchetto dal vano portasacco (fig. 20).

Estrarre il sacchetto di stoffa* dal supporto per sacchetto (fig. 21).

Aprire il sacchetto di stoffa* utilizzando la lampo (fig. 22), quindi vuotarlo nella spazzatura (fig. 23).

Assicurarsi che la lampo sia ben chiusa prima di rimettere il sacchetto (fig. 24).

Collocare il sacchetto di stoffa* sul supporto per sacchetto utilizzando il cartoncino (fig. 25), quindi collocare il supporto per sacchetto nel vano portasacco inserendo il sacchetto all'interno del vano (fig. 26).

Assicurarsi che il sacchetto sia correttamente posizionato prima di richiudere il coperchio.

IMPORTANTE Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza sacchetto.

A questo scopo, l'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza per garantire la presenza del sacchetto (non è possibile chiudere il coperchio se non è installato un sacchetto).

2 • Sostituzione della cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0029 01*) (per gli apparecchi dotati di sacchetto Wonderbag*)

IMPORTANTE Sostituire il sistema di filtraggio una volta l'anno.

La cassetta del filtro (H)EPA rif. ZR 0029 01 è disponibile presso il proprio rivenditore o presso i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.14). Estrarre il supporto per sacchetto dal vano portasacco (fig. 15), quindi estrarre la cassetta del filtro (H)EPA* (fig.27) e gettarla nella spazzatura (fig.28).

Inserire la cassetta del filtro (H)EPA* sostitutiva (rif. ZR 0029 01*) nel suo vano (fig. 29)

Rimettere il supporto per sacchetto nel vano (fig. 19).

Prima di richiudere il coperchio, assicurarsi che la cassetta del filtro (H)EPA* sia correttamente posizionata.

3 • Pulizia della cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0052 01*) (per gli apparecchi dotati di sacchetto di stoffa*)

ATTENZIONE: questo metodo di pulizia deve essere utilizzato unicamente con la cassetta del filtro (H)EPA rif. ZR 0052 01*

La cassetta del filtro (H)EPA rif. ZR 0052 01* è disponibile presso il proprio rivenditore o presso i centri di assistenza autorizzati.*

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.14). Estrarre il supporto per sacchetto dal vano portasacco (fig. 20), quindi estrarre la cassetta del filtro (H)EPA* (fig. 30).

Tamburellare sulla cassetta del filtro (H)EPA* sopra a un bidone della spazzatura (fig. 31)

Inserire la cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0052 01*) nel suo vano (fig. 32).

Rimettere il supporto per sacchetto con il sacchetto di stoffa* nel vano portasacco.

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

Prima di richiudere il coperchio, assicurarsi che la cassetta del filtro (H)EPA* sia correttamente posizionata.

IMPORTANTE Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza una cassetta del filtro (H)EPA. A questo scopo, l'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza per garantire la presenza della cassetta del filtro (H)EPA (non è possibile chiudere il coperchio se non è installata una cassetta del filtro (H)EPA).

4 • Pulizia dell'aspirapolvere

Spolverare il corpo e gli accessori dell'apparecchio con un panno morbido (fig. 33). Non utilizzare prodotti detergenti, aggressivi o abrasivi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IMPORTANTE Se si riscontra un peggioramento nel funzionamento dell'aspirapolvere, prima di effettuare qualunque controllo, arrestarlo premendo il pedale Avvio/Arresto.

L'aspirapolvere non si accende

- L'apparecchio non è alimentato: controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato alla rete elettrica.

L'aspirapolvere non aspira

- Un accessorio o il flessibile sono otturati: eliminare l'otturazione dall'accessorio o dal flessibile.
- Il coperchio è chiuso male: controllare il posizionamento del sacchetto, del supporto per sacchetto e della cassetta del filtro (H)EPA, quindi richiudere il coperchio.

L'aspirapolvere non aspira bene come prima, fa rumore, fischia

- Un accessorio o il flessibile sono parzialmente otturati: eliminare l'otturazione dall'accessorio o dal flessibile.
- Il sacchetto è pieno o saturo di polveri fini: sostituire il sacchetto Wonderbag* (18a) oppure svuotare il sacchetto di stoffa* (18b).
- Il sistema di filtraggio è saturo: sostituire la cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0029 01*) e rimetterla nel suo alloggiamento oppure pulire la cassetta del filtro (H)EPA* (rif. ZR 0052 01*) secondo la procedura.
- Il variatore meccanico di potenza (20b) è aperto: chiudere il

variatore meccanico di potenza sull'asta.

L'indicatore di sacchetto pieno resta rosso

- Il sacco è pieno: sostituire il sacchetto Wonderbag* (18a) oppure svuotare il sacchetto di stoffa* (18b).

Il coperchio non si chiude (azione degli indicatori di presenza 13, 14 e 16)

- Verificare la presenza o il corretto posizionamento del supporto per sacchetto o del sacchetto.
- Verificare la presenza o il corretto posizionamento della cassetta del filtro (H)EPA.

È difficile spostare il terminale di aspirazione

- Diminuire la potenza aprendo il variatore meccanico di potenza sull'asta (20b) oppure spostando il cursore del variatore elettronico di potenza (9) verso la posizione MIN.

Il cavo non si riavvolge completamente

- Il cavo viene rallentato durante il riavvolgimento: svolgere nuovamente il cavo, quindi premere sul pedale dell'avvolgicavo.

Se un problema dovesse persistere, consegnare l'aspiratore al centro di assistenza autorizzato Rowenta più vicino. Per un elenco dei centri assistenza autorizzati, contattare il servizio consumatori al recapito indicato nel certificato di garanzia internazionale allegato.

GARANZIA

• Questo apparecchio è destinato unicamente alla pulizia della casa e all'uso domestico. In caso di utilizzo inappropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso, il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia viene annullata.

AMBIENTE

• Secondo la normativa vigente, qualsiasi apparecchio dismesso deve essere reso inutilizzabile a titolo definitivo: scollegare il cavo e tagliarlo prima di conferire l'apparecchio in discarica.

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta: un utilizzo non conforme alle istruzioni solleva Rowenta da qualsiasi responsabilità.



**Contribuiamo alla salvaguardia
dell'ambiente!**

- ① Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.
- ② Per il suo smaltimento portarlo in un centro per la raccolta differenziata.

* Secondo il modello: si tratta di accessori opzionali o di apparecchiature in dotazione a modelli specifici.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente, etc.).

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre que hayan recibido formación o instrucciones sobre la utilización segura del aparato y conozcan los riesgos que implica. Los niños no han de jugar con el aparato. Niños sin supervisión no realizarán la limpieza ni el mantenimiento del usuario. Mantenga el dispositivo y

su cable fuera del alcance de los niños.

- No utilice el aparato si el cable está dañado. Para evitar cualquier peligro, el recogedor y el cable de su aspiradora deberán ser cambiados por un centro de servicio autorizado Rowenta.

1 • Condiciones de uso

Su aspiradora es un aparato eléctrico, por lo que debe utilizarse en condiciones normales de uso. Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños. No deje nunca el aparato en marcha sin supervisión.

No sostenga la boquilla o el extremo del tubo a la altura de los ojos o las orejas.

No aspire superficies mojadas ni líquidos de ningún tipo, así como tampoco sustancias calientes, ultrafinas (yeso, cemento, cenizas, etc.), ni grandes residuos cortantes (vidrio), ni productos nocivos (disolventes, decapantes, etc.), agresivos (ácidos, limpiadores, etc.), inflamables y explosivos (a base de gasolina o alcohol).

No sumerja nunca el aparato en el agua, ni vierta agua sobre el mismo y no lo guarde a la intemperie.

No utilice el aparato si se le ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.

En ese caso, no abra el aparato, envíelo al Centro de Servicio Autorizado más cercano o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor de Rowenta.

2 • Alimentación eléctrica

Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) de la aspiradora se corresponde con la de su instalación.

Apague y desconecte el aparato retirando el enchufe, sin estirar del cable:

- justo después de su uso,
- antes de cada cambio de accesorios,
- antes de cada limpieza, mantenimiento o cambio de filtro.

3 • Reparaciones

Las reparaciones únicamente deben efectuarlas especialistas con piezas de recambio originales. El hecho de que el usuario repare por sí mismo el aparato puede representar un peligro para él y suponer la anulación de la garantía.

DESCRIPCIÓN

- 1 Tapa
- 2 Abertura de la tapa
- 3 Asa de transporte
- 4 Pedal enrollador del cable
- 5 Pedal de encendido/apagado
- 6 Indicador del cambio de bolsa
- 7 Abertura de aspiración
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Variador electrónico de potencia
- 10 a - Parking vertical
b - Parking horizontal
- 11 Compartimento de la bolsa
- 12 Soporte para bolsa Wonderbag* o bolsa textil*
- 13 Detector de presencia de la bolsa
- 14 Detector de presencia del soporte de la bolsa
- 15 Compartimento del casete del filtro (H)EPA*
- 16 Detector de presencia del casete del filtro (H)EPA*
- 17 a - Casete del filtro (H)EPA* (ref. ZR002901) adaptado a las bolsas Wonderbag*
b - Casete del filtro (H)EPA* (ref. ZR005201) adaptado a las bolsas textiles*
- 18 a - Bolsa Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
b - Bolsa textil* (ref. RS-RT2274)

Accesorios

- 19 Tubo flexible con boquilla ERGO COMFORT SILENCE
- 20 a - Boquilla ergonómica ERGO COMFORT SILENCE
b - Variador mecánico de potencia (POWER CONTROL)
c - Cepillo integrado(EASY BRUSH)
- 21 Tubo telescopico de metal ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistema de bloqueo boquilla/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Botón de regulación del tubo (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Boquilla para todo tipo de suelos ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistema de bloqueo boquilla/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Botón de 2 posiciones: cepillo dentro para alfombras y moquetas / cepillo fuera para parquets y suelos lisos.
- 23 Boquilla con ranura telescópica*
- 24 Boquilla para muebles*
- 25 Boquilla para parquet estándar*
- 26 Boquilla para parquet DELTA*
- 27 Boquilla con cepillo amovible*
a - uso para suelos lisos con ranuras
b - uso para parquet
- 28 Turbocepillo*
- 29 Miniturbocepillo*

ANTES DEL PRIMER USO

Gracias al sistema exclusivo ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM su aspiradora le garantiza una fuerte reducción de los ruidos durante su uso.

1 • Desembalaje

Desembale el aparato y quitele todas las etiquetas que lleve. Conserve el certificado de garantía y lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato.

2 • Consejos y precauciones

Antes de cada uso, el cable debe estar completamente desenrollado.

No lo atranque ni lo haga pasar bajo aristas cortantes. En caso de que utilice un alargador, compruebe primero si se encuentra en perfecto estado y si se adapta a la potencia de su aspiradora. No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.

No ponga nunca en marcha la aspiradora sin bolsa y sin sistema de filtración (casete):

Para ello, el aparato incorpora dos sistemas de seguridad de presencia: para la bolsa (13 y 14) y para el casete del filtro (HEPA 16).

No desplace la aspiradora tirando del cable, el aparato debe desplazarse agarrándolo por su asa de transporte. No utilice el cable para levantar el aparato.

Apague y desconecte la aspiradora después de cada uso. Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza. Utilice únicamente bolsas y filtros originales Rowenta o Wonderbag. Utilice únicamente accesorios originales Rowenta. Compruebe que todos los filtros estén bien colocados.

En caso de dificultad para conseguir los accesorios y los filtros para esta aspiradora, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor Rowenta.

*En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

USO

1 • Montaje de los componentes del aparato

Introduzca el tubo flexible en la abertura de aspiración (Fig.1) y gírelo hasta que se bloquee. Para retirarlo, gírelo en sentido inverso y estire.

- Encaje el tubo telescopico de metal en el extremo de la boquilla hasta que oiga un 'clic' de bloqueo (Fig.2) (para desencajarlo, pulse el botón de bloqueo del tubo y retírela).
- Encaje la boquilla para todo tipo de suelos (22) en el extremo del tubo telescopico de metal hasta que oiga un 'clic' de bloqueo (Fig.3) (para desencajarla, pulse el botón de bloqueo de la boquilla y retírela).
- Ajuste el tubo telescopico de metal a la longitud deseada mediante el sistema telescopico (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

Encaje el accesorio adecuado en el extremo del tubo telescopico de metal o de la boquilla:

- Para alfombras y moquetas: utilice la boquilla para todo tipo de suelos en posición cepillo dentro o el Turbocepillo* (fibras y pelos de animales).
- Para los suelos lisos y los suelos lisos con ranuras (tipo de suelos de baldosas): utilice la boquilla para cualquier clase de suelo (22) en posición cepillo fuera o, para un mejor resultado, utilice la boquilla para suelos lisos* (27.a*) sin el cepillo amovible.
- Para los suelos frágiles de tipo parqué se recomienda utilizar la boquilla para parquet estándar (25*) o la boquilla con la hilera de cerdas asociada (27b*)

IMPORTANTE: La boquilla para suelos lisos con ranuras 27.a* se utiliza para medir los resultados relacionados con la etiqueta energética. Esta boquilla le permite optimizar los resultados a la hora de eliminar el polvo de su aparato en suelos lisos con ranuras.

- Para los rincones y los lugares de difícil acceso: utilice la boquilla con ranura telescopica*.
- Para muebles y superficies delicadas: utilice el cepillo integrado en la boquilla (EASY BRUSH) o la boquilla para muebles*.

IMPORTANTE No ponga nunca en marcha la aspiradora sin bolsa y sin sistema de filtración (casete).

ATENCIÓN Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de cambiar los accesorios.

CONSEJOS DE ERGONOMÍA

Línea ERGO COMFORT SILENCE

La línea ergonómica ERGO COMFORT SILENCE ha sido diseñada para facilitar y mejorar la comodidad del usuario al pasar la aspiradora.

Para evitar doblar la espalda y garantizar una postura recta:

1. Regule la longitud del tubo telescopico metálico ERGO COMFORT SILENCE según su morfología (Fig.5).
2. Coloque la otra mano en la parte anterior del asa de la boquilla ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

2 • Conexión del cable y puesta en funcionamiento del aparato

Desenrolle por completo el cable, conecte la aspiradora y apriete el pedal de encendido/apagado (Fig.7).

Observación: puede utilizar su aspiradora en posición horizontal (trineo) pero también en posición vertical, sobre todo para aspirar escaleras o quitar el polvo de las cortinas.

Ajuste la potencia de aspiración:

- ⇒ con el variador electrónico de potencia (Fig.8)
- ⇒ con el variador mecánico de potencia de la boquilla (Fig.9)
- Posición  (MIN) para aspirar tejidos delicados (visillos, telas).
- Posición  (Media) para aspirar diariamente todo tipo de suelos, en caso de que no haya demasiada suciedad.
- Posición  (MAX) para aspirar suelos duros y alfombras y moquetas en caso de mucha suciedad.

3 • Almacenamiento y transporte del aparato

Después de utilizarlo, apague el aspirador apretando el pedal de encendido/apagado y desconéctelo (Fig.10). Recoja el cable apretando el pedal enrollador de cable (Fig.11). En posición vertical, coloque la boquilla en la posición parking (Fig.12).

Así podrá transportar y guardar la aspiradora en posición parking (Fig.13).

*En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aire que respiramos contiene partículas que pueden provocar alergias: las larvas y los excrementos de los ácaros, los hongos, el polen, los humos y los residuos de animales (pelos, piel, saliva y orina). Las partículas más finas penetran profundamente en nuestro sistema respiratorio, donde pueden provocar una inflamación y alterar la función respiratoria en su conjunto.

Los filtros (H)EPA, o (High) Efficiency Particulate Air Filter (es decir, los filtros de Eficacia Elevada para las Partículas Aéreas) permiten captar las partículas más finas.

Gracias al filtro (H)EPA, el aire expulsado en las estancias es más sano que el aire aspirado.

IMPORTANTE Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento.

1 • Cambio de bolsa

El indicador de cambio de bolsa señala que la bolsa está llena o saturada. Si detecta una disminución de la eficacia de su aparato, ajuste la potencia al máximo y mantenga la boquilla levantada por encima del suelo. Si el indicador sigue estando en rojo, cambie la bolsa.

a) Si su aspiradora está equipada con una bolsa Wonderbag* (18a) :

Las bolsas Wonderbag UNIVERSAL estarán disponibles en su tienda habitual o en los Centros de Servicio Autorizados.*

ATENCIÓN Las bolsas Wonderbag* COMPACT no pueden utilizarse en este aparato. Su uso dañaría el aparato y anularía la garantía.

Abra la tapa de la aspiradora (Fig.14).

Retire el soporte de la bolsa del compartimento correspondiente (Fig.15).

Retire la bolsa Wonderbag* del soporte de la bolsa (Fig.16).

Tire la bolsa Wonderbag* a una papelera (Fig.17).

Coloque una nueva bolsa Wonderbag* en el soporte correspondiente gracias a su anilla (Fig.18).

Coloque el soporte de la bolsa en el compartimento oportuno y despliéguela dentro del mismo (Fig.19).

Compruebe que esté bien colocada antes de cerrar la tapa.

b) Si su aspiradora está equipada con una bolsa textil* (18b):
Las bolsas textiles (ref. RS-RT2274) están a su disposición en los Centros de Servicio Autorizados.*

Abra la tapa de la aspiradora (Fig.14).

Retire el soporte de la bolsa del compartimento correspondiente (Fig.20).

Retire la bolsa textil* del soporte de la bolsa (Fig.21).

Abra la bolsa textil* por el cierre zip (Fig.22) y vacíela en una papelera (Fig.23).

Compruebe que el zip esté bien cerrando antes de volver a colocar la bolsa en su lugar (Fig.24).

Coloque la bolsa textil* sobre el soporte correspondiente mediante el área de cartón (Fig.25), coloque el soporte de la bolsa en el compartimento y despliéguela dentro del mismo (Fig.26).

Compruebe que esté bien colocada antes de cerrar la tapa.

IMPORTANTE No ponga nunca en marcha la aspiradora sin bolsa.

Para ello, su equipo incorpora un sistema de seguridad de presencia de bolsa (la tapa no podrá cerrarse si no ha introducido una bolsa).

2 • Cambio de casete del filtro (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) (para los aparatos que incorporan una bolsa Wonderbag*)

IMPORTANTE Cambie el sistema de filtración una vez al año.

El casete del filtro (H)EPA (ref. ZR 0029 01* estará disponible en su tienda habitual o en los Centros de Servicio Autorizados.*

Abra la tapa de la aspiradora (Fig.14). Retire el soporte para bolsas del compartimento de bolsas (Fig.15), luego retire el casete del filtro (H)EPA* (Fig.27) y tire el casete a la papelera (Fig.28).

Cambie el nuevo casete del filtro (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) en su compartimento (Fig.29).

Vuelva a colocar el soporte de la bolsa en el compartimento (Fig.19).

Asegúrese de que el casete del filtro (H)EPA* está bien colocado antes de cerrar la tapa.

3 • Limpie el casete del filtro HEPA* (ref ZR0052 01*) (para aparatos equipados con una bolsa textil*)

¡ATENCIÓN! Esta limpieza está reservada exclusivamente al casete del filtro (H)EPA ref. ZR0052 01*

Puede adquirir el casete del filtro (H)EPA ref. ZR0052 01* en su tienda habitual o en los Centros de Servicio Autorizados.*

Abra la tapa de la aspiradora (Fig.14). Retire el soporte de bolsa del compartimento (Fig.20), y a continuación retire el casete del filtro (H)EPA* (Fig.30).

Sacuda el casete del filtro (H)EPA* en una papelera (Fig.31).

Cambie el casete del filtro (H)EPA* (ref. ZR005201*) en su compartimento (Fig.32).

Vuelva a colocar el soporte de bolsa con la bolsa textil* en el compartimento.

Asegúrese de que el casete del filtro (H)EPA* está bien colocado antes de cerrar la tapa.

IMPORTANTE No ponga nunca en marcha la aspiradora sin un casete de filtro (H)EPA.

Para ello, su equipo incorpora un sistema de seguridad de presencia de casete de filtro (H)EPA (la tapa no podrá cerrarse si no ha introducido un casete de filtro (H)EPA).

*En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

4 • Limpieza de su aspiradora

Seque el cuerpo y los accesorios de su aparato con un paño suave (Fig.33). No utilice productos detergentes, agresivos o abrasivos.

REPARACIÓN

IMPORTANTE Cuando la aspiradora no funcione tan bien como siempre y antes de proceder a cualquier comprobación, apáguela presionando el pedal de encendido/apagado.

Si su aspiradora no se enciende

- El aparato no está conectado. Asegúrese de que el aparato se encuentra bien conectado.

Si la aspiradora no aspira

- Se ha taponado algún accesorio o el tubo flexible: desatásquelo.
- La tapa está mal cerrada: compruebe que ha colocado la bolsa, el soporte de bolsa y el casete del filtro (H)EPA y vuelva a cerrarla.

Si su aspiradora ya no aspira igual de bien, hace ruido o emite un silbido

- Se ha taponado algún accesorio o el tubo flexible: desatásquelo.
- La bolsa está llena o saturada por polvos finos: cambie la bolsa Wonderbag* (18a) o vacíe la bolsa textil* (18b).
- El sistema de filtración está saturado: cambie el casete del filtro (H)EPA* (ref ZR002901*) y sustitúyalo en su ubicación o límpie el casete del filtro (H)EPA* (ref ZR005201*), según el procedimiento.
- El variador mecánico de potencia (20b) está abierto: cierre el variador mecánico de potencia de la boquilla.

Si el indicador de cambio de bolsa permanece en rojo

- La bolsa está saturada: cambie la bolsa Wonderbag* (18a) o vacíe la bolsa textil* (18b).

Si la tapa no se cierra (acción de los detectores de presencia 13, 14 y 16)

- Compruebe que está el soporte de la bolsa y la bolsa y que están bien colocados.
- Compruebe la presencia y la correcta colocación del casete del filtro (H)EPA.

Si es difícil desplazar la boquilla

- Reduzca la potencia abriendo el variador mecánico de potencia de la boquilla (20b) o desplazando el cursor del variador electrónico de potencia (9) hacia la posición MIN.

Si el cable no se enrolla del todo

- El cable se enrolla lentamente: vuelva a sacar el cable y apriete el pedal enrollador de cable.

Si el problema persiste, lleve su aspiradora al Centro de Servicio Autorizado Rowenta más cercano. Para consultar la lista de Centros de Servicio Autorizados, póngase en contacto con Atención al Consumidor de Rowenta, cuyos datos encontrará en la tarjeta de garantía internacional adjunta.

GARANTÍA

Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico; en caso de que se haga un uso inadecuado del mismo o que no se respeten las instrucciones de uso, la marca no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato: un uso no conforme con las instrucciones de uso eximiría a Rowenta de cualquier responsabilidad.

MEDIO AMBIENTE

De conformidad con la legislación en vigor, cualquier aparato fuera de uso tiene que inutilizarse definitivamente: desconecte el aparato y corte el cable antes de desecharlo.



¡Participemos en la protección del medio ambiente!

- ① Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.
- ② Dépositelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.

*En función del modelo: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente, ...).

- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto se estas tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização do aparelho ou forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. É conveniente vigiar as crianças para garantir que não utilizam o aparelho como um brinquedo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas sem experiência e conhecimentos ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, se tiverem recebido formação e supervisão relativamente ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sob supervisão. Manter o

aparelho e cabo longe do alcance das crianças.

- Não utilize o aparelho: se o cabo estiver danificado. Para evitar qualquer tipo de perigo, o conjunto do enrolador e do cabo do seu aspirador deve ser substituído impreterivelmente por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

1 • Condições de utilização

O seu aspirador é um aparelho eléctrico, e deve ser utilizado nas condições normais de utilização. Utilize e mantenha o aparelho longe do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho funcionar sem vigilância.

Não coloque a escova ou a extremidade do tubo junto aos olhos ou às orelhas.

Não aspire superfícies molhadas com líquidos de qualquer natureza, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), fragmentos cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, detergentes...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou álcool).

Nunca coloque o aparelho dentro de água, não deite água sobre o aparelho nem o guarde no exterior de casa.

Não utilize o aparelho se este tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento.

Nesse caso, não abra o aparelho, mas envie-o ao Serviço de Assistência Técnica autorizado mais próximo, ou contacte o Centro de Contacto do Consumidor.

2 • Alimentação eléctrica

Verifique se a tensão de utilização (voltagem) do seu aspirador corresponde à da instalação.

Pare e desligue o aparelho retirando a ficha eléctrica, mas sem puxar o cabo:

- Imediatamente após a utilização,
- Antes de cada troca de acessórios,
- Antes de cada limpeza, manutenção ou substituição de filtro.

3 • Reparações

As reparações devem ser realizadas somente por especialistas e com peças Rowenta. A reparação do aparelho pelo utilizador poderá representar um risco para o mesmo e anular a garantia.

DESCRÍÇÃO

- 1 Tampa
- 2 Abertura da tampa
- 3 Pega de transporte
- 4 Botão do enrolador de cabo
- 5 Botão de Ligar/Desligar
- 6 Indicador de substituição do saco
- 7 Abertura de aspiração
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM (Sistema silencioso Rowenta)
- 9 Regulador electrónico de potência
- 10 a - Arrumação vertical
b - Arrumação horizontal
- 11 Compartimento do saco
- 12 Suporte para o saco Wonderbag* ou saco de tecido*
- 13 Detector de presença do saco
- 14 Detector de presença do suporte do saco
- 15 Compartimento da cassette-filtro (H)EPA*
- 16 Detector da presença da cassette-filtro (H)EPA*
- 17 a - Cassete-filtro (H)EPA* (ref.) ZR002901 adaptada aos sacos Wonderbag*
b - Cassete-filtro (H)EPA* (ref.) ZR005201 adaptada aos sacos de tecido*
- 18 a - Saco Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
b - Saco de tecido* (ref. RS-RT2274)

Acessórios

- 19 Tubo flexível com pega ERGO COMFORT SILENCE
- 20 a - Pega ergonómica ERGO COMFORT SILENCE
b - Regulador mecânico da potência (POWER CONTROL)
c - Escova integrada (EASY BRUSH)
- 21 Tubo telescópico metálico ERGO COMFORT SILENCE
a - Sistema de bloqueio pega/tubo (LOCK SYSTEM)
b - Botão de regulação do tubo (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Escova para todos os tipos de pavimento
a - Sistema de bloqueio tubo/escova (LOCK SYSTEM)
b - Botão de 2 posições : escova na posição fechada para tapetes e alcatifas / escova na posição aberta para parquet e soalhos lisos.
- 23 Tubo telescópico* para frestas e rodapés
- 24 Escova para móveis*
- 25 Escova para pavimento de madeira (parquet) standard*
- 26 Escova parquet DELTA*
- 27 Escova com escova amovível*
a - utilização para pavimento liso com frestas
b - utilização para pavimento de madeira (parquet)
- 28 Escova Turbo*
- 29 Mini escova turbo*

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Graças ao sistema exclusivo ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM o seu aspirador garante-lhe uma grande redução de ruído durante a utilização.

1 • Desembalagem

Desembale e retire todas as eventuais etiquetas do aparelho. Guarde o certificado de garantia e leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho.

2 • Conselhos e precauções

Antes de cada utilização, o cabo deverá ser completamente desenrolado.

Não o prenda ou passe por cima de arestas cortantes. Se utilizar uma extensão eléctrica, certifique-se de que esta está em perfeitas condições e que possui uma tensão adaptada à potência do seu aspirador. Não puxe o cabo para desligar o aparelho.

Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco e sem sistema de filtração (cassete).

O seu aparelho está equipado com 2 sistemas de segurança de presença: do saco (13 e 14) e da cassette-filtro (H)EPA (16). Não puxe pelo cabo para deslocar o aspirador, segure pela pega de transporte. Não utilize o cabo para levantar o aparelho.

Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada após cada utilização. Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes da manutenção ou limpeza. Utilize apenas sacos e filtros Rowenta ou Wonderbag.

Utilize apenas acessórios Rowenta. Verifique se todos os filtros estão bem colocados.

Em caso de dificuldades em obter os acessórios e os filtros para este aspirador, contacte o Centro de Contacto do Consumidor.

*Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

UTILIZAÇÃO

1 • Montagem dos elementos do aparelho

Encaixe o tubo flexível na abertura de aspiração (Fig.1) e rode até fixar. Para o retirar, rode no sentido contrário e puxe.

- Encaixe o tubo telescópico metálico na extremidade da pega até ouvir um clique de bloqueio (Fig.2) (para o desencaixar, pressione o botão de bloqueio do tubo e retire-o).
- Encaixe a escova para todos os tipos de pavimentos na extremidade do tubo telescópico metálico até ouvir um clique de bloqueio (Fig.3) (para a desencaixar, pressione o botão de bloqueio da escova e retire-a).
- Regule o tubo telescópico metálico para o comprimento desejado com a ajuda do sistema telescópico (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

Encaixe o acessório pretendido na extremidade do tubo telescópico metálico ou da pega:

- Para tapetes e alcatifas: utilize a escova para todos os tipos de pavimentos na posição de escova fechada ou a escova turbo* (fibras e pêlos de animais).
- Para os pavimentos lisos e pavimentos lisos com frestas (tipo pavimento em mosaico): utilize a escova para todo o tipo de pavimentos (22) na posição de escova para fora ou, para um melhor resultado, utilize a escova para pavimento liso* (27.a*) sem escova amovível.
- Para os pavimentos frágeis de tipo pavimento de madeira (parquet), recomenda-se a utilização da escova para pavimento de madeira (parquet) standard (25*) ou a escova com escova de pelos associada (27b*)

IMPORTANTE: A escova para pavimento liso com frestas 27.a* é utilizado para medir os desempenhos associados à etiqueta energética. Esta escova permite optimizar os desempenhos de aspiração do pó do seu aparelho em pavimentos lisos com frestas.

- Para os cantos e zonas de difícil acesso: utilize o tubo telescópico para frestas e rodapés*.
- Para móveis e superfícies frágeis: utilize a escova integrada com pega (EASY BRUSH) ou a escova para

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco e sem sistema de filtração (cassete).

ATENÇÃO Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes de trocar os acessórios.

CONSELHOS ERGONÓMICOS:

Gama ERGO COMFORT SILENCE

Ergonómica, a gama ERGO COMFORT SILENCE foi concebida para facilitar e melhorar o conforto do utilizador ao utilizar o aspirador.

Para evitar dobrar as costas e manter uma postura direita, queira:

1. Regular o comprimento do tubo telescópico metálico ERGO COMFORT SILENCE de acordo com a sua anatomia (Fig.5).
2. Colocar a mão livre à frente da pega ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

móveis*.

2 • Ligação do cabo e colocação do aparelho em funcionamento.

Desenrole completamente o cabo, ligue o aspirador à tomada e pressione o botão de Ligar/Desligar (Fig.7).

Observação: pode utilizar o aspirador tanto na posição horizontal (trenó) como na posição horizontal, nomeadamente, quando estiver a aspirar escadas ou a tirar o pó dos cortinados.

Regule a potência de aspiração:

- ⇒ Com o regulador electrónico de potência (Fig.8)
- ⇒ Com o regulador mecânico de potência da pega (Fig.9)
- Posição  (MIN) para a aspiração de tecidos delicados (cortinas, têxteis).
- Posição  (Média) para a aspiração diária de todos os tipos de pavimentos, no caso de pouca sujidade.
- Posição  (MAX) para a aspiração de pavimentos ríjos, de tapetes e alcatifas, no caso de muita sujidade.

3 • Arrumação e transporte do aparelho

Após a utilização, pare o aspirador pressionando o botão de Ligar/Desligar e desligue-o da tomada (Fig.10). Arrume o cabo pressionando o botão enrolador de cabo (Fig.11). Na posição vertical, coloque a escova na posição de estacionamento (Fig.12).

Pode assim transportar e arrumar o aspirador na posição de arrumação (Fig.13).

*Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O ar que respiramos contém partículas que podem causar alergias: larvas e dejectos de ácaros, bolores, pólen, furos e resíduos de animais (pêlos, pele, saliva e urina). As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório onde podem provocar uma inflamação e alterar a função respiratória no seu todo.

Os filtros (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, ou seja, filtros de alta eficácia para partículas aéreas, permitem reter as partículas mais finas.

Gracias ao filtro (H)EPA, o ar relançado para a assoalhada é mais saudável do que o ar aspirado.

IMPORTANTE Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes da sua manutenção.

1 • Substituição do saco

O indicador de substituição do saco indica quando o saco está cheio ou saturado. Se notar uma diminuição da eficácia do seu aparelho, regule a potência para o máximo e mantenha a escova elevada em relação ao pavimento. Se o indicador continuar vermelho, substitua o saco.

a) Se o seu aspirador estiver equipado com um saco Wonderbag® (18a):

Os sacos Wonderbag® UNIVERSAL estão disponíveis no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

ATENÇÃO Os sacos Wonderbag® COMPACT não são utilizáveis neste aparelho. A sua utilização danificaria o aparelho e anularia a garantia.

Abra a tampa do aspirador (Fig.14).

Retire o suporte do saco do compartimento do saco (Fig.15).

Retire o saco Wonderbag® do suporte do saco (Fig.16).

Deite o saco Wonderbag® no lixo (Fig.17).

Coloque um saco Wonderbag® novo sobre o suporte do saco com a ajuda do anel retentor (Fig.18).

Coloque o suporte do saco dentro do compartimento do saco e desdobre o saco no interior do compartimento (Fig.19).

Certifique-se de que o saco está correctamente colocado antes de fechar a tampa.

b) Se o seu aspirador estiver equipado com um saco de tecido® (18b):

Os sacos de tecido® (ref.RS-RT2274) estão disponíveis nos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

Abra a tampa do aspirador (Fig.14).

Retire o suporte do saco do compartimento do saco (Fig.20).

Retire o saco de tecido® do suporte do saco (Fig.21).

Abra o saco de tecido® com a ajuda do fecho (Fig.22), depois esvazie-o no lixo (Fig.23).

Certifique-se de que o fecho está bem fechado antes de o voltar a colocar no lugar (Fig.24).

Coloque o saco de tecido® sobre o suporte do saco com a ajuda do cartão (Fig.25), depois coloque o saco dentro do compartimento do saco e desdobre o saco no interior do compartimento (Fig.26).

Certifique-se de que o saco está correctamente colocado antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem saco.

O seu aparelho está equipado com um sistema de segurança de presença de saco (não se consegue fechar a tampa se o saco não estiver instalado).

2 • Substituição da cassete-filtro (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) (para aparelhos equipados com um saco Wonderbag®)

IMPORTANTE Substitua o sistema de filtração uma vez por ano.

A cassete-filtro (H)EPA*, ref. ZR 0029 01* está disponível no seu revendedor ou nos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

Abra a tampa do aspirador (Fig.14). Retire o suporte do saco do compartimento do saco (Fig.15), depois retire a cassete-filtro (H)EPA* (Fig.27) e deite a cassete no lixo (Fig.28).

Coloque a nova cassete-filtro (H)EPA* (réf. ZR 0029 01*) no respectivo compartimento (Fig.29).

Volte a colocar o suporte do saco no compartimento (Fig.19). Certifique-se de que a cassete-filtro (H)EPA* está correctamente colocada antes de fechar a tampa.

3 • Limpeza da cassete-filtro HEPA* (ref.ZR0052 01*) (para aparelhos equipados com um saco de tecido®).

ATENÇÃO! Esta limpeza é exclusivamente reservada para a cassete-filtro (H)EPA ref. ZR0052 01*.

A cassete-filtro (H)EPA* ref.ZR0052 01* está disponível no seu revendedor e nos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

Abra a tampa do aspirador (Fig.14). Retire o suporte do saco do compartimento (Fig.20), depois retire a cassete-filtro (H)EPA* (Fig.30).

Sacude a cassete-filtro (H)EPA* para o caixote do lixo (Fig.31).

Volte a colocar a cassete-filtro (H)EPA* (réf. ZR005201*) no respectivo compartimento (Fig.32).

Volte a colocar o suporte do saco com o saco de tecido® no compartimento do saco.

Certifique-se de que a cassete-filtro (H)EPA* está correctamente colocada antes de fechar a tampa.

IMPORTANTE Não coloque o aspirador em funcionamento sem uma cassete-filtro (H)EPA.

O seu aparelho está equipado com um sistema de segurança de presença de cassete-filtro (H)EPA (não se consegue fechar a tampa se a cassete-filtro (H)EPA não estiver instalada).

*Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

4 • Limpeza do aspirador

Limpe o corpo e os acessórios do aparelho com um pano macio (Fig.33). Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

IMPORTANTE Se o aspirador não estiver a funcionar bem, antes de proceder a qualquer verificação, desligue-o pressionando o botão de Ligar/Desligar.

O aspirador não começa a funcionar

- O aparelho não está ligado à corrente. Verifique se o aparelho está correctamente ligado.

O aspirador não aspira

- Um acessório ou o tubo está obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- A tampa está mal fechada: verifique se o saco, o suporte do saco e a cassette-filtro (H)EPA estão bem colocados e volte a fechar a tampa.

O aspirador aspira mal, faz barulho

- Um acessório ou o tubo está parcialmente obstruído: desobstrua o acessório ou o tubo.
- O saco está cheio ou saturado com poeiras finas: substitua o saco Wonderbag* (18a) ou esvazie o saco de tecido* (18b).
- O sistema de filtração está saturado: troque a cassette-filtro (H)EPA* (ref ZR002901*) e coloque-a no respectivo compartimento ou limpe a cassette-filtro (H)EPA* (ref ZR005201*) conforme o procedimento.
- O variador mecânico de potência (20b) está aberto: feche o regulador mecânico de potência da pega.

O indicador de substituição do saco mantém-se vermelho

- O saco está cheio: substitua o saco Wonderbag* (18a) ou esvazie o saco de tecido* (18b).

A tampa não fecha (acção dos detectores de presença 13, 14, 16)

- Verifique a presença ou a colocação correcta do suporte do saco e do saco.
- Verifique a presença ou a colocação correcta da cassette-filtro (H)EPA.

É difícil deslocar a escova

- Diminua a potência abrindo o regulador mecânico de potência da pega (20b) ou deslocando o cursor do regulador electrónico de potência (9) para a posição MIN.

O cabo não enrola completamente

- O cabo enrola devagar: retire novamente o cabo e pressione o botão enrolador de cabo.

Se o problema persistir, entregue o aspirador no Serviço de Assistência Técnica Rowenta autorizado, mais próximo. Para conhecer a lista de Serviços de Assistência Técnica autorizados, contacte o Serviço de Clientes Rowenta cujos dados de contacto encontrará no cartão de garantia internacional incluído.

GARANTIA

• Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; a utilização não adequada ou não conforme ao modo de utilização indicado, invalida a responsabilidade da marca e a garantia é anulada.

- Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme isenta a Rowenta de qualquer responsabilidade.

AMBIENTE

• Em conformidade com as normas em vigor, todos os aparelhos fora de uso devem ser definitivamente inutilizados: desligue o aparelho e corte o cabo antes de o deitar fora.



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ② Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

*Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos de determinados modelos ou de acessórios que se encontram disponíveis como opção.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, το περιβάλλον κ.λπ.).

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα και τελούν υπό την εποπτεία ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ή με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες εφόσον έχουν εκπαιδευτεί και έχουν λάβει σχετικές οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από

παιδιά χωρίς επίβλεψη. Αποθηκεύετε τη συσκευή και το καλώδιο της σε μέρη που να μην φτάνουν τα παιδιά.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί.

Το σύνολο συστήματος περιέλιξης και καλωδίου της σκούπας σας πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης Rowenta, καθώς για τις επισκευές απαιτούνται ειδικά εργαλεία, ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε πιθανός κίνδυνος.

1 • Οδηγίες χρήσης

Η ηλεκτρική σας σκούπα είναι μία ηλεκτρική συσκευή: πρέπει να χρησιμοποιείται υπό φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη συσκευή σας σε μέρος όπου δεν τη φτάνουν τα παιδιά. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Μην κρατάτε ποτέ το στόμιο ή το άκρο του σωλήνα κοντά στα μάτια και τα αυτιά.

Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ σε επιφάνειες μουσκεμένες με οινόπνευμα, υγρά ανεξάρτητα από τη φύση τους, για ζεστές ουσίες για εξαιρετικά λεπτές ουσίες (γύψος, τσιμέντο, στάχτες κ.λπ.), για μεγάλα και αιχμηρά απορρίμματα (γυαλί), για βλαβερά προϊόντα (διαλύτες, αποχρωματιστικά κ.λπ.), διαβρωτικές ουσίες (οξέα, καθαριστικά κ.λπ.), εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες (με βάση το οινόπνευμα).

Μην βουτάτε ποτέ τη συσκευή μέσα στο νερό, μην πετάτε νερό επάνω στη συσκευή και μην την φυλάσσετε σε εξωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει και παρουσιάζει ορατές βλάβες ή σφάλματα λειτουργίας.

Σε αυτή την περίπτωση, μην ανοίξετε τη συσκευή, αλλά αποστείλατε την στο πλοιάριστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Rowenta.

2 • Ηλεκτρική τροφοδότηση

Ελέγχετε αν η τάση παροχής της ηλεκτρικής σας σκούπας αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα, τραβώντας την από το φις και όχι από το καλώδιο:

- αμέσως μετά τη χρήση,
- πριν από κάθε αλλαγή έξαρτημάτων,
- πριν από κάθε καθαρισμό, συντήρηση ή αλλαγή φίλτρου.

3 • Επισκευές

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς μα αυθεντικά ανταλλακτικά. Αν επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι, ενδέχεται να προκληθούν κίνδυνοι για το χρήστη, ενώ θα ακυρωθεί η εγγύηση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Καπάκι
- 2 Ανοιγμα καπακιού
- 3 Λαβή μεταφοράς
- 4 Πεντάλ τυλίγματος καλωδίου
- 5 Πεντάλ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 6 Λυχνία αλλαγής σακούλας
- 7 Άνοιγμα αναρρόφησης
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Ηλεκτρονικός διακόπτης ισχύος
- 10 a - Κάθετη στερέωση
b - Οριζόντια στερέωση
- 11 Διαμέρισμα σακούλας
- 12 Υποστήριγμα σακούλας για τη σακούλα Wonderbag* ή για την υφασμάτινη σακούλα*
- 13 Ανιχνευτής παρουσίας σακούλας
- 14 Ανιχνευτής παρουσίας υποστηρίγματος σακούλας
- 15 Διαμέρισμα καρέτας φίλτρου (H)EPA*
- 16 Ανιχνευτής παρουσίας καρέτας φίλτρου (H)EPA*
- 17 a - Κασέτα φίλτρου (H)EPA* (réf. ZR002901) κατάλληλη για τις σακούλες Wonderbag*
b - Κασέτα φίλτρου (H)EPA* (réf. ZR002901) κατάλληλη για υφασμάτινες σακούλες*
- 18 a - Σακούλα Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
b - Υφασμάτινη σακούλα* (ref. RS-RT2274)

Εξαρτήματα

- 19 Ευέλικτος σωλήνας με λαβή ERGO COMFORT SILENCE
- 20a - Εργονομική λαβή ERGO COMFORT SILENCE
 - b - Μηχανικός διακόπτης ισχύος (POWER CONTROL)
 - c - Ενωματωμένη βούρτσα (EASY BRUSH)
- 21 Μεταλλικός τηλεσκοπικός σωλήνας ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Σύστημα κλειδώματος λαβής/ σωλήνα (LOCK SYSTEM)
 - b - Πλήκτρο ρύθμισης σωλήνα (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Πέλμα για όλα τα δάπεδα ERGO COMFORT SILENCE
 - a - Σύστημα κλειδώματος λαβής/ πέλματος (LOCK SYSTEM)
 - b - Πλήκτρο 2 θέσεων: εσωτερική βούρτσα για χαλιά και μοκέτες / εξωτερική βούρτσα για παρκέτα και λεία δάπεδα.
- 23 Τηλεσκοπικό πέλμα με σχισμή*
- 24 Πέλμα επίπλων*
- 25 Κλασικό ακροστόμιο για παρκέ*
- 26 Πέλμα για παρκέτα DELTA*
- 27 Ακροστόμιο με αποστώμανη βούρτσα*
 - a - χρήση σε λεία δάπεδα με σχισμές
 - b - χρήση σε παρκέ
- 28 Βούρτσα τούρμπο*
- 29 Μίνι βούρτσα τούρμπο*

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Χάρη στο αποκλειστικό σύστημα ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM η ηλεκτρική σκούπα σας εξασφαλίζει ισχυρή μείωση των ηχητικών ενοχλήσεων κατά τη χρήση της.

1 • Αφαίρεση συσκευασίας

Αφαιρέστε τη συσκευασία και οποιεσδήποτε ετικέτες έχει η συσκευή σας. Φυλάξτε το έντυπο της εγγύησης και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

2 • Συμβουλές και προφυλάξεις

Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ξετυλίγετε εντελώς το καλώδιο.

Μην το στριμώχνετε στις γωνίες και μην το περνάτε από αιχμηρά σημεία. Αν χρησιμοποιείτε επεκτάση του καλωδίου, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση και μι διατομή που είναι κατάλληλη για την ισχύ της ηλεκτρικής σκούπας σας. Μην βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.

Μην θέτετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς σακούλα και χωρίς σύστημα φίλτρου (κασέτα).

Γι' αυτό, η συσκευή σας διαθέτει δύο συστήματα ασφαλείας για τη σακούλα (13 & 14) και για την κασέτα φίλτρου (H)EPA (16).

Μην μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα τραβώντας την από το καλώδιο, η συσκευή μεταφέρεται από τη λαβή μεταφοράς. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να αναστκώσετε τη συσκευή.

Μετά από κάθε χρήση, απενεργοποιείτε και βγάζετε τη συσκευή σας από την πρίζα. Απενεργοποιείτε και βγάζετε πάντοτε τη συσκευή σας από την πρίζα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνο σακούλες και φίλτρα κατασκευής Rowenta ή Wonderbag.

Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά προέλευσης Rowenta. Ελέγχετε αν όλα τα φίλτρα είναι καλά στη θέση τους.

Σε περίπτωση δυσκολίας για να αποκτήσετε ανταλλακτικά και φίλτρα για αυτή την ηλεκτρική σκούπα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία καταναλωτών της Rowenta.

*ανάλογα με το μοντέλο: πρόκειται για εξοπλισμό που αφορά ειδικά κάποια μοντέλα ή ανταλλακτικά που διατίθενται προαιρετικά.

ΧΡΗΣΗ

1 • Συναρμολόγηση των στοιχείων της συσκευής

Τοποθετήστε το εύκαμπτο σωλήνα εντός του ανοίγματος αναρρόφησης (Fig.1) και στρέψτε τον μέχρι να κλειδώσει. Για να τον αφαιρέσετε, στρέψτε τον στην αντίθετη κατεύθυνση και τραβήξτε.

• Συνδέστε το μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα στο άκρο της λαβής μέχρι να ακούσετε ένα «κλίκ» κλειδώματος (Fig.2) (για να τον αποσυνδέσετε, πατήστε το κουμπί κλειδώματος του σωλήνα και αφαιρέστε τον).

• Συνδέστε το πέλμα για όλα τα δάπεδα (22) στο άκρο του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα μέχρι να ακούσετε ένα «κλίκ» κλειδώματος (Fig.3) (για να τον αποσυνδέσετε, πατήστε το κουμπί κλειδώματος του σωλήνα και αφαιρέστε τον).

• Ρυθμίστε το μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα στο επιθυμητό μήκος με τη βοήθεια του τηλεσκοπικού συστήματος (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

• Συνδέστε το εξάρτημα που ταιριάζει στο άκρο του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα ή της λαβής:

- Για χαλιά ή μοκέτες χρησιμοποιήστε το πέλμα για όλα τα δάπεδα στη θέση εσωτερικής βούρτσας ή τη βούρτσα τούρμπο* (ίνες και τρίχες ϶ώνων).

- Για λεία δάπεδα και λεία δάπεδα με σχισμές (τύπου δάπεδο με πλακάκια): χρησιμοποιήστε το ακροστόμιο για όλα τα δάπεδα (22) επιλέγοντας την εξωτερική θέση βούρτσας, ή, για καλύτερο αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε το ακροστόμιο για λεία δάπεδα* (27.a*) χωρίς την αποστώμαντη βούρτσα.

- Για ευαίσθητα δάπεδα τύπου παρκέ, συνιστάται η χρήση του κλασικού ακροστόμιο για παρκέ (25*) ή του ακροστομίου με την αντίστοιχη διάταξη τριχών (27b*)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το ακροστόμιο για λεία δάπεδα με χαραγές 27.a* χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της απόδοσης που συνδέεται με την ετικέτα ενέργειας. Το ακροστόμιο αυτό σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε την απόδοση της συσκευής σας στην απορρόφηση σκόνης σε λεία δάπεδα με χαραγές.

- Για τις γωνίες και τα δύσκολα σημεία: χρησιμοποιήστε το τηλεσκοπικό πέλμα με σχισμή*.

- Για τα έπιπλα και τις εύθραυστες επιφάνειες: χρησιμοποιήστε τη βούρτσα που είναι ενσωματωμένη στη λαβή (EASY BRUSH) ή το πέλμα επίπλων*.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην θέτετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς σακούλα και χωρίς σύστημα φίλτρου (κασέτα).

ΠΡΟΣΟXΗ: Πάντοτε να απενεργοποιείτε και να βγάζετε τη σκούπα σας από την πρίζα πριν από κάθε αλλαγή εξαρτημάτων.

ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Σειρά ERGO COMFORT SILENCE

Η εργονομική σειρά, ERGO COMFORT SILENCE σχεδιάστηκε για να διευκολύνει και να βελτιώσει την άνεση του χρήστη κατά τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας.

Για να μην σκύβετε και να εξαφαλίσετε ευθεία στάση του σώματος, προσέξτε να:

1. Ρυθμίστε το μήκος του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα ERGO COMFORT SILENCE ανάλογα με το ύψος σας (Fig.5).

2. Βάλτε το άλλο χέρι σας μπροστά από το χερούλι της λαβής ERGO COMFORT SILENCE (Fig.6).

2 • Σύνδεση του καλωδίου και ενεργοποίηση της συσκευής

Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο, βάλτε την ηλεκτρική σας σκούπα στην πρίζα και πατήστε το πεντάλ Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (Fig.7).

Σημείωση: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σας σκούπα σε ορίζοντα, αλλά και σε κάθετη θέση, ίδιως κατά το σκούπισμα της σκάλας ή για το ξεσκόνισμα των κουρτίνων.

Ρυθμίστε την ισχύ αναρρόφησης:

⇒ με τον ηλεκτρονικό διακόπτη ισχύος (Fig.8)

⇒ με το μηχανικό διακόπτη ισχύος από τη λαβή (Fig.9)

• Θέση  (MIN) για σκούπισμα ευαίσθητων υφασμάτων (κουρτίνες, ψαρτά).

• Θέση  (Μεσαία) για το καθημερινό σκούπισμα όλων των ειδών δαπέδων, σε περίπτωση ελαφριάς βρωμιάς.

• Θέση  (MAX) για το σκούπισμα σκληρών δαπέδων και χαλιών και μοκετών σε περίπτωση έντονης βρωμιάς.

3 • Τακτοποίηση και μεταφορά της συσκευής

Μετά από τη χρήση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σας σκούπα, πατώντας το πεντάλ Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης και βγάλτε την από την πρίζα (Fig.10). Τυλίξτε το καλώδιο, πατώντας το πεντάλ τυλίγματος του καλωδίου (Fig.11). Σε κάθετη θέση, βάλτε το ακροστόμιο στη θέση ακινητοποίησης (Fig.12).

Εποιηθείτε να μεταφέρετε και να φυλάξετε την ηλεκτρική σκούπα σας στη θέση ακινητοποίησης (Fig.13).

*ανάλογα με το μοντέλο: πρόκειται για εξοπλισμό που αφορά ειδικά κάποια μοντέλα ή ανταλλακτικά που διατίθενται προαιρετικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο αέρας που εισπνέουμε περιέχει ασωματίδια, τα οποία ενδέχεται να είναι αλλεργιογόνα: προνύμφες και απορρίμματα ακάρεων μούχλα, γύρη, καπνού και λωκιά υπολείμματα (τρήξεις, δέρμα, σάλιο, σύρα). Τα μικρότερα από αυτά τα ασωματίδια εισέρχονται βαθιά μέσα στο αναπνευστικό σύστημα όπου μπορούν να προκαλέσουν φλεγμονή και να αλλοιώσουν την αναπνευστική λειτουργία στο σύνολό της.

Τα φίλτρα (H)EPA (High) Efficiency Particulate Air Filter, δηλαδή τα φίλτρα (ψυγλής) αποτελεσματικότητας για τα ασωματίδια του αέρα, επηρέπουν τη συγκράτηση των μικρότερων ασωματιδών.

Χάρη στα φίλτρα (H)EPA, ο αέρας που εξέρχεται στο χώρο είναι πιο υγιεινός από τον εισερχόμενο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Απενεργοποιήστε και βγάλτε τη σκούπα σας από την πρίζα πριν από κάθε συντήρηση.

1 • Αλλαγή σακούλας

Η φωτεινή ένδειξη αλλαγής της σακούλας σας υποδεικνύει ότι η σακούλα έχει γεμίσει. Αν διαπιστώσετε μείωση της αποτελεσματικότητας της συσκευής σας, ρυθμίστε την ισχύ στο μέγιστο σημείο και διατηρήστε το πέλμα αναστοκωμένο από το δάπεδο. Αν η φωτεινή ένδειξη παραμείνει κόκκινη, αντικαταστήστε τη σακούλα.

a) Αν η ηλεκτρική σκούπα σας διαθέτει σακούλα Wonderbag* (18a):

Οι σακούλες Wonderbag* UNIVERSAL διατίθενται από το μεταπωλητή σας ή από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις. Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σακούπας (Fig.14).

ΠΡΟΣΟΧΗ Οι σακούλες Wonderbag* COMPACT δεν χρησιμοποιούνται με αυτή τη συσκευή. Η χρήση τους θα επιφέρει ζημία στη συσκευή και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Αφαιρέστε το υποστήριγμα της σακούλας από το διαμέρισμα της σακούλας (Fig.15).

Αφαιρέστε τη σακούλα Wonderbag* από το υποστήριγμα σακούλας (Fig.16).

Πετάξτε τη σακούλα Wonderbag* σε ένα καλάθι αχρήστων (Fig.17).

Τοποθετήστε μία καινούργια σακούλα Wonderbag* εντός του υποστήριγματος της σακούλας, χρησιμοποιώντας το δαχτυλίδι του (Fig.18).

Τοποθετήστε το υποστήριγμα της σακούλας εντός του διαμερίσματος της σακούλας και ξεδιπλώστε τη σακούλα εντός του διαμερίσματος (Fig.19).

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τη σακούλα πριν να ξανακλείσετε το καπάκι.

b) Αν η ηλεκτρική σκούπα σας διαθέτει υφασμάτινη σακούλα* (18b):

Οι υφασμάτινες σακούλες* (ref.RS-RT2274) διατίθενται από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σακούπας (Fig.14).

Αφαιρέστε το υποστήριγμα της σακούλας από το διαμέρισμα της σακούλας (Fig.20).

Αφαιρέστε την υφασμάτινη σακούλα από το υποστήριγμα σακούλας (Fig.21).

Ανοίξτε την υφασμάτινη σακούλα* χρησιμοποιώντας το φερμουάρ (Fig.22), κατόπιν αδειάστε την μέσα σε ένα καλάθι αχρήστων (Fig.23). Φροντίστε να ξανακλείσετε καλά το φερμουάρ πριν να ξαναβάλετε τη σακούλα στη θέση της (Fig.24).

Τοποθετήστε την υφασμάτινη σακούλα* επάνω στο υποστήριγμα σακούλας χρησιμοποιώντας το χάρτον της (Fig.25), τοποθετήστε το υποστήριγμα της σακούλας εντός του διαμερίσματος σακούλας και ξεδιπλώστε τη σακούλα εντός του διαμερίσματος (Fig.26).

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τη σακούλα πριν να ξανακλείσετε το καπάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην θέσετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία χωρίς σακούλα.

Η συσκευή σας διαθέτει γι' αυτό ένα σύστημα ασφαλείας της ύπαρξης σακούλας (το καπάκι δεν κλείνει χωρίς να εγκαταστήσετε σακούλα).

2 • Αλλαγή κασέτας φίλτρου (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) (για τις συσκευές που διαθέτουν σακούλα Wonderbag*)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αντικαθιστάτε το σύστημα φίλτρου μία φορά το χρόνο.

Η κασέτα φίλτρου (H)EPA ref. ZR 0029 01* διατίθεται μέσω του μεταπωλητή σας ή στα έξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Fig.14). Αφαιρέστε το υποστήριγμα σακούλας από το διαμέρισμα σακούλας (Fig.15), κατόπιν αφαιρέστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (Fig.27) και πετάξτε την κασέτα σε ένα κάλαθο αχρήστων (Fig.28).

Τοποθετήστε την καινούργια κασέτα φίλτρου (H)EPA* (ref. ZR 0029 01*) στο διαμέρισμα της (Fig.29).

Επαναφέρετε το υποστήριγμα της σακούλας στο διαμέρισμα (Fig.19). Βεβαιωθείτε ότι η κασέτα φίλτρου τοποθετήθηκε σωστά (H)EPA* πριν να ξανακλείσετε το καπάκι.

3 • Καθαρισμός κασέτας φίλτρου HEPA* (ref. ZR0052 01*) (για συσκευές που διαθέτουν υφασμάτινη σακούλα*)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο εν λόγω καθαρισμός προορίζεται αποκλειστικά για την κασέτα φίλτρου (H)EPA ref. ZR0052 01*.

Η κασέτα φίλτρου (H)EPA ref. ZR0052 01* διατίθεται μέσω του μεταπωλητή σας ή στα έξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σας σκούπας (Fig.14). Αφαιρέστε το υποστήριγμα σακούλας του διαμερίσματος (Fig.20), κατόπιν, επαναφέρετε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (Fig.30).

Χτυπήστε ελαφρώς την κασέτα φίλτρου (H)EPA* επάνω από ένα καλάθι αχρήστων (Fig.31).

Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (ref. ZR005201*) στο διαμέρισμα της (Fig.32).

Τοποθετήστε ξανά τη υποστήριγμα σακούλας με την υφασμάτινη σακούλα* εντός του διαμέρισματος σακούλας.

Βεβαιωθείτε ότι η κασέτα φίλτρου τοποθετήθηκε σωστά (H)EPA* πριν να ξανακλείσετε το καπάκι.

*ανάλογα με το μοντέλο: πρόκειται για έξοπλισμό που αφορά ειδικά κάποια μοντέλα ή ανταλλακτικά που διατίθενται προαιρετικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κασέτα φίλτρου (H)EPA.

Η συσκευή σας διαθέτει γι' αυτό ένα σύστημα ασφαλείας της ύπαρξης κασέτας φίλτρου (H)EPA (το καπάκι δεν κλείνει χωρίς να εγκαταστήσετε κασέτα φίλτρου (H)EPA).

4 • Καθαρισμός της ηλεκτρικής σας σκούπας

Σκοπιάτε το σώμα και τα εξαρτήματα της συσκευής σας με ένα μαλακό πανί (Fig.33). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μόλις αντιληφθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα σας δεν λειτουργεί τόσο καλά και πριν από κάθε έλεγχο, σταματήστε την πατώντας το πεντάς Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης.

Αν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν ενεργοποιείται

- Η συσκευή δεν τροφοδοτείται. Έλεγχτε αν η συσκευή είναι σωστά στην πρίζα.

Αν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν αναρροφά

- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος: απελευθερώστε το εξάρτημα ή το σωλήνα.
- Το καπάκι δεν έχει κλείσει καλά: έλεγχτε την τοποθέτηση της σακούλας, του υποστριγμάτος της σακούλας και της κασέτας φίλτρου (H)EPA και ξανακλείστε το καπάκι.

Αν η ηλεκτρική σας σκούπα δεν αναρροφά καλά, κάνει θόρυβο, σφυρίζει

- Ένα εξάρτημα ή ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος: απελευθερώστε το εξάρτημα ή το σωλήνα.
- Η σακούλα είναι γεμάτη ή φραγμένη από λεπτές σκόνες: αντικαταστήστε τη σακούλα Wonderbag* (18a) ή αδειάστε την υφασμάτινη σακούλα* (18b).
- Το σύστημα φίλτρου είναι αποκλεισμένο: αλλάξτε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (ref ZR002901*) και τοποθετήστε την ξανά στη θέση της ή καθαρίστε την κασέτα φίλτρου (H)EPA* (ref ZR005201*) σύμφωνα με τη διαδικασία.

- Ο μηχανικός διακόπτης ισχύος (20b) είναι ανοιχτός: κλείστε το μηχανικό διακόπτη ισχύος της λαβής.

Αν η λυχνία αλλαγής σακούλας παραμένει κόκκινη

- Η σακούλα έχει γεμίσει: αντικαταστήστε τη σακούλα Wonderbag* (18a) ή αδειάστε την υφασμάτινη σακούλα* (18b).

Αν το καπάκι δεν κλείνει (λόγω των ανιχνευτών παρουσίας 13, 14, 16)

- Ελέγχτε αν υπάρχει υποστήριγμα σακούλας, σακούλα ή αν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Ελέγχτε αν υπάρχει κασέτα φίλτρου (H)EPA ή αν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Αν το πέλμα μετακινείται δύσκολα

- Μειώστε την ισχύ, ανοίγοντας το μηχανικό διακόπτη της λαβής (20b) ή μετακινώντας τη θυρίδα του ηλεκτρονικού διακόπτη ισχύος (9) προς τη θέση MIN.

Αν το καλώδιο δεν εισέρχεται εντελώς

- Το καλώδιο επιβραδύνει κατά την επαναφορά του: ξαναβγάλτε το κορδόνι και πατήστε το πεντάλ τυλίγματος του καλωδίου.

Αν ένα πρόβλημα επιμένει, εμπιστευτείτε την ηλεκτρική σας σκούπα στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις Rowenta. Για να βρείτε τον κατάλογο των Εξουσιοδοτημένων Κέντρων Εξυπηρέτησης, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών, τα στοιχεία επικοινωνίας του οποίου μπορείτε να βρείτε στη διεθνή κάρτα εγγύησης που εσωκλείεται.

ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση· σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης για τον τρόπο χρήσης, καμία ευθύνη δεν μπορεί να δεσμεύσει την εταιρεία και η εγγύηση ακυρώνεται.

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά: η χρήση που δεν συμμορφώνεται με το εγχειρίδιο χρήσης απαλλάσσει τη Rowenta από πάσα ευθύνη.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

• Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, όλες οι συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να καθίστανται οριστικά εκτός χρήσης: αποσυνδέστε και κόψτε το καλώδιο πριν να πετάξετε τη συσκευή.



Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- ② Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.

*ανάλογα με το μοντέλο: πρόκειται για εξοπλισμό που αφορά ειδικά κάποια μοντέλα ή ανταλλακτικά που διατίθενται προαιρετικά.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor uw veiligheid beantwoord dit apparaat aan de toepasselijke normen en reglementen (Richtlijnen laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, ...).

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren. Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruikersonderhoud dient niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Houd het apparaat en zijn aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.

- Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd. Het oprolsysteem en het snoer van de stofzuiger moeten vervangen worden door een Erkend Rowenta Service Center om gevaarlijke situaties te voorkomen.

1 • Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat: u dient dit onder normale gebruiksomstandigheden te gebruiken. Het apparaat buiten bereik van kinderen gebruiken en opbergen. Zet het apparaat nooit zonder toezicht aan.

Zorg er voor dat u de zuigmond of het buisuiteinde buiten bereik van ogen en oren houdt.

De stofzuiger niet op natte oppervlakken gebruiken, verder geen vloeistoffen van welke aard dan ook: hete stoffen, bijzonder fijne stofdeeltjes (pleister, cement, as, ...), grof afval met scherpe randen (glas), schadelijke producten (oplos- of afbijtmiddelen, ...), aggressieve producten (zuren, reinigingsmiddelen, ...), brandbare en ontplofbare producten (op benzine of alcoholbasis) opzuigen.

Het apparaat nooit in water onderdompelen en verder ook geen water op het apparaat spetteren noch buiten laten staan. Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen en zichtbare beschadigingen vertoont of niet juist werkt.

Maak in dat geval het apparaat niet open maar stuur het naar het dichtsbijzijnde erkende servicecentrum of neem contact op met de Rowenta klantenservice.

2 • Elektrische voeding

Controleer of de voedingsspanning van uw stofzuiger overeenstemt met de netspanning van uw elektrische installatie.

Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact zonder aan het snoer te trekken:

- onmiddellijk na het stofzuigen,
- telkens voor het wisselen van accessoires,
- telkens voor het reinigen, onderhoud of vervangen van het stoffilter.

3 • Reparaties

Reparaties mogen alleen door specialisten worden uitgevoerd die over de originele vervangstukken beschikken. Het zelf uitvoeren van reparaties kan de gebruiker in gevaar brengen en laat de garantie vervallen.

BESCHRIJVING

- 1 Deksel
- 2 Openingshendel deksel
- 3 Transporthandgreep
- 4 Knop snoerowindmechanisme
- 5 Aan/uit-knop
- 6 Indicatie volle stofzak
- 7 Zuigopening
- 8 ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM
- 9 Elektronische vermogenregeling
- 10 a - Verticale parkeerclip
b - Horizontale parkeerclip
- 11 Vak voor stofzak
- 12 Zakhouder voor Wonderbag* stofzak of stoffen stofzak*
- 13 Indicator aanwezigheid stofzak
- 14 Indicator aanwezigheid zakhouder
- 15 Vak (H)EPA* cassettefilter
- 16 Indicator aanwezigheid (H)EPA* cassettefilter
- 17 a - (H)EPA* cassettefilter (ref. ZR002901) geschikt voor Wonderbag* stofzakken
b - (H)EPA* cassettefilter (ref. ZR002901) geschikt voor stoffen* stofzakken
- 18 a - Stofzak Wonderbag* UNIVERSAL (Original, Mint Aroma, Allergy Care ref. WB4xxx)
b - Stoffen stofzak* (ref. RS-RT2274)

Accessoires

- 19 Flexible slang met ERGO COMFORT SILENCE handgreep
- 20 a - Ergonomische ERGO COMFORT SILENCE handgreep
b - Mechanische vermogensregeling (POWER CONTROL)
c - Geïntegreerde borstel (EASY BRUSH)
- 21 Metalen telescoopbuis ERGO COMFORT SILENCE
a - Vergrendeling handgreep/buis (LOCK SYSTEM)
b - Regelknop van de buis (TELESCOPIC SYSTEM)
- 22 Zuigmond voor alle vloeren ERGO COMFORT SILENCE
a - Vergrendeling buis/zuigmond (LOCK SYSTEM)
b - Knop met 2 posities: borstel inschuiven voor matten en vast tapijt/borstel uitschuiven voor parket en gladde vloeren.
- 23 Zuigmond telescopic spleetaccessoire*
- 24 Zuigmond voor meubels*
- 25 Standaardzuigmond voor parket*
- 26 Parketzuigmond DELTA*
- 27 Zuigmond met afneembare borstel*
a - gebruik voor gladde vloeren met spleten
b - gebruik voor parket
- 28 Turboborstel*
- 29 Mini-turboborstel*

VOORDAT U HET APPARAAT DE EERSTE KEER IN GEBRUIK NEEMT

Dankzij het exclusieve ROWENTA EXTREME SILENCE SYSTEM garandeert uw stofzuiger een sterke geluidsvermindering tijdens het gebruik.

De stofzuiger nooit zonder stofzak en filtersysteem (cassettefilter) laten werken.

Uw apparaat is daarom voorzien van twee veiligheidssystemen voor de detectie van: de stofzak (13 & 14) en voor het (H)EPA (16) cassettefilter.

De stofzuiger niet verplaatsen door aan het snoer te trekken, gebruik hiervoor de transporthandgreep van het apparaat. Het snoer niet gebruiken om het apparaat op te tillen.

Schakel na elk gebruik uw stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact. Schakel uw stofzuiger altijd uit voor het uitvoeren van onderhoud of reiniging en haal de stekker uit het stopcontact. Gebruik alleen originele Rowenta of Wonderbag stofzakken en -filters.

Gebruik alleen de originele Rowenta accessoires. Controleer of alle filters goed zijn geplaatst.

Als u moeilijk accessoires of filters kunt krijgen voor deze stofzuiger, neem dan contact op met de Rowenta klantenservice.

1 • Uitpakken

Maak de verpakking open en verwijder alle aanwezige etiketten van het apparaat. Bewaar uw garantiebewijs en neem de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor u het apparaat de eerste keer in gebruik neemt.

2 • Raadgevingen en voorzorgsmaatregelen

Voor elk gebruik moet het snoer volledig worden afgeroled. Zorg ervoor dat het snoer niet klemt of over scherpe randen wordt gevoerd. Als u een verlengsnoer gebruikt, controleer dan of dit in goede staat verkeert en geschikt is voor het vermogen van uw stofzuiger. Het apparaat nooit uitschakelen door aan het snoer te trekken.

* Afhankelijk van model: het gaat hier over specifieke uitrusting of accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn voor bepaalde modellen.

GEBRUIK

1 • Het apparaat in elkaar zetten

Plaats de flexibele stofzuigslang in de zuigopening (Fig.1) en draai deze tot hij vastklikt. Om de slang te verwijderen, draait u in omgekeerde richting een naar u toe trekken.

- Steek de metalen telescopische buis over de handgreep tot u deze hoort vastklikken (Fig.2) (om te verwijderen op de vergrendelknop drukken en buis lostrekken).

- Steek de zuigmond voor alle vloeren (22) over het uiteinde van de metalen telescopische buis tot u deze hoort vastklikken (Fig.3) (om te verwijderen op de vergrendelknop drukken en zuigmond lostrekken).

- Stel de gewenste lengte van de metalen telescopische buis in met behulp van het telescopisch systeem (TELESCOPIC SYSTEM) (Fig.4)

Plaats het geschikte accessoire op het uiteinde van de metalen telescopische buis of de handgreep:

- voor matten of vast tapijt: de zuigmond voor alle vloeren gebruiken met uitgeschoven borstel of de Turboborstel* (vezels en dierenhaar).

- Voor gladde vloeren en gladde vloeren met spleten (zoals tegelvloeren): gebruik de zuigmond voor alle vloeren (22) met borstel of de zuigmond voor gladde vloeren* (27.a*) zonder afneembare borstel voor een nog beter resultaat.

- Voor delicate vloeren zoals parket is het aangeraden om de standaardzuigmond voor parket (25*) of de zuigmond met één rij haren (27.b*) te gebruiken.

BELANGRIJK: De zuigmond voor gladde vloeren met spleten 27.a* wordt gebruikt om de prestaties volgens het energielabel te kunnen evalueren. Dankzij deze zuigmond kunt u uw gladde vloeren met spleten nog beter stofvrij maken.

- Voor hoekjes en moeilijk bereikbare plaatsen: het telescopische spleetaccessoire* gebruiken.

- Voor meubels en kwetsbare oppervlakken: de geïntegreerde borstel van de handgreep (EASY BRUSH) of de meubelzuigmond* gebruiken.

BELANGRIJK: De stofzuiger nooit zonder stofzak en filtersysteem (cassettefilter) laten werken.

OPGELET: De stofzuiger altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voor u de accessoires verwisselt.

ERGONOMISCHE TIPS

De ERGO COMFORT SILENCE

is een ergonomische productlijn, de ERGO COMFORT SILENCE werd ontworpen met het oog op het (verbeteren) van het gebruikerscomfort tijdens het stofzuigen.

Om te vermijden dat u met gebogen rug stofzuigt en u mooi rechtop staat is het belangrijk om:

1. De lengte van de metalen telescopische buis ERGO COMFORT SILENCE op uw lichaamsbouw in te stellen (Fig.5).
2. Plaats uw andere hand aan de voorkant van de ERGO COMFORT SILENCE handgreep (Fig.6).

2 • Het snoer aansluiten en het apparaat inschakelen

Rol het snoer volledig af, steek de stekker van uw stofzuiger in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop (Fig.7).

Opmerking: u kunt uw stofzuiger zowel horizontaal (sledestofzuiger) als verticaal plaatsen tijdens het gebruik, bijvoorbeeld tijdens het stofzuigen van de trap of om de gordijnen te stofzuigen.

Het zuigvermogen regelen:

- ⇒ gebeurt via de elektronische vermogensregeling (Fig.8)
- ⇒ met de mechanische vermogensregeling op de handgreep (Fig.9)

- Positie  (Min.) voor het stofzuigen van delicate stoffen (voile, textiel).
- Positie  (Gemiddeld) voor het dagelijks stofzuigwerk van alle soorten vloeren bij lage vuilgraad.
- Positie  (Max.) voor het stofzuigen van harde vloeren, matten en vast tapijt bij hoge vuilgraad.

3 • Opbergen en verplaatsen van het apparaat

Na elk gebruik, schakelt u de stofzuiger uit door op de aan/uit-knop te drukken en de stekker uit het stopcontact te halen (Fig.10). Berg het snoer op door de knop van het snoeropwindmechanisme (Fig.11) in te drukken. Plaats de zuigmond in de parkeerstand in de verticale positie (Fig.12). U kunt de stofzuiger ook in de parkeerstand verplaatsen (Fig.13).

* Afhankelijk van model: het gaat hier over specifieke uitrusting of accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn voor bepaalde modellen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De lucht die we inademen bevat deeltjes die allergieën kunnen veroorzaken: larven en uitwerpselen van mijtachtigen, schimmels, pollen, rook en dierresten (haren, huidschilders, speeksel, urine). De allerkleinste deeltjes dringen diep door in hetademhalingsstelsel of kunnen irritatie van de luchtwegen veroorzaken en het volledige ademhalingsstelsel beïnvloeden.

De (H)EPA-filters of (High) Efficiency Particulate Air Filters, voor de zwevende deeltjes laten toe om de allerkleinste deeltjes vast te houden.

Dankzij het (H)EPA-filter is de lucht die terug in de ruimte wordt geblazen gezonder dan de aangezogen lucht.

BELANGRIJK Schakel uw stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact voor het uitvoeren van onderhoud.

1 • Stofzak vervangen

De indicatie volle stofzak duid aan dat de stofzak vol is of bijna vol is. Als u merkt dat uw apparaat minder efficiënt stofzuigt, stel het dan in op maximaal vermogen en houd de zuigmond boven de vloer. Als de indicatie nog altijd rood blijft, vervang dan de stofzak.

a) Als uw stofzuiger is uitgerust met een Wonderbag* stofzak (18a):

De Wonderbag* UNIVERSAL stofzakken zijn verkrijgbaar bij uw retailer of in de erkende service centers.

OPGELET De Wonderbag* COMPACT stofzakken zijn niet compatibel met dit apparaat. Het gebruik van deze stofzakken zal het apparaat beschadigen en komt de garantie te vervallen.

Open het deksel van uw stofzuiger (Fig.14).

Trek de zakhoudert uit het vak voor de stofzak (Fig.15).

Trek de Wonderbag* stofzak uit de zakhoudert (Fig.16).

Gooi de Wonderbag* stofzak in de vuilnisbak (Fig.17).

Plaats een nieuwe Wonderbag* stofzak in de zakhoudert met behulp van de ring (Fig.18).

Plaats de zakhoudert in het vak voor de stofzak en verdeel de stofzak goed in het vak (Fig.19).

Controleer of de stofzak goed is geplaatst voordat u het deksel opnieuw sluit.

b) Als uw stofzuiger is uitgerust met een stoffen* stofzak (18b):

De stoffen stofzak* (ref.RS-RT2274) zijn verkrijgbaar bij de erkende service centers.

Open het deksel van uw stofzuiger (Fig.14).

Trek de zakhoudert uit het vak voor de stofzak (Fig.20).

Trek de stoffen* stofzak uit de zakhoudert (Fig.21).

Open de stoffen* stofzak met de ritssluiting (Fig.22) en maak deze leeg boven een vuilbak (Fig.23).

Zorg ervoor dat de ritssluiting goed gesloten is voordat u de stofzak terugplaats (Fig.24).

Plaats de stoffen* stofzak op de zakhoudert via het kartonnen plaatje (Fig.25), plaats de zakhoudert in het vak voor de stofzak en verdeel de stofzak goed in het vak (Fig.26).

Controleer of de stofzak goed is geplaatst voordat u het deksel opnieuw sluit.

BELANGRIJK De stofzuiger nooit zonder stofzak laten werken.

Uw apparaat is daartoe voorzien van een veiligheidssysteem voor stofzakdetectie (het deksel kan niet worden gesloten als u geen stofzak heeft geplaatst).

2 • Het (H)EPA* cassettefilter vervangen (ref. ZR 0029 01*) (voor de apparaten voorzien van een Wonderbag* stofzak)

BELANGRIJK Vervang het filtersysteem eenmaal per jaar.

Het (H)EPA cassettefilter ref. ZR 0029 01* is verkrijbaar bij uw retailer of in de erkende service centers.

Open het deksel van uw stofzuiger (Fig.14). Trek de zakhoudert uit het vak voor de stofzak (Fig.15) en verwijder daarna het (H)EPA cassettefilter (Fig.27) waarna u het in de vuilnisbak gooit (Fig.28).

Het (H)EPA cassettefilter terug (ref. ZR 0029 01*) in het vak plaatsen (Fig.29).

Plaats ook de zakhoudert terug in het vak (Fig.19).

Controleer of het (H)EPA cassettefilter goed is geplaatst voordat u het deksel opnieuw sluit.

3 • Het HEPA* cassettefilter (ref. ZR0052 01*) reinigen (voor apparaten voorzien van een stoffen* stofzak)

OPGELET! Deze reiniging beperkt zich uitsluitend tot het (H)EPA cassettefilter ref. ZR0052 01*.

Het (H)EPA cassettefilter met ref.ZR0052 01* is verkrijbaar bij uw retailer of een van de erkende service centers.

Open het deksel van uw stofzuiger (Fig.14). Trek de zakhoudert uit het vak voor de stofzak (Fig.20) en verwijder daarna het (H)EPA cassettefilter (Fig.30).

Het (H)EPA cassettefilter leegschudden boven een vuilnisbak (Fig.31).

Het (H)EPA cassettefilter terug (ref. ZR005201*) in het vak plaatsen (Fig.32).

Plaats de zakhoudert samen met de stoffen* stofzak terug in het vak voor de stofzak.

Controleer of het (H)EPA cassettefilter goed is geplaatst voordat u het deksel opnieuw sluit.

BELANGRIJK De stofzuiger nooit zonder een (H)EPA cassettefilter laten werken.

Uw apparaat is daartoe voorzien van een veiligheidssysteem voor (H)EPA filterdetectie (het deksel kan niet worden gesloten als u geen (H)EPA cassettefilter heeft geplaatst).

* Afhankelijk van model: het gaat hier over specifieke uitrusting of accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn voor bepaalde modellen.

4 • Uw stofzuiger reinigen

Veeg met een zachte doek de behuizing en de accessoires van uw apparaat schoon (Fig.33). Gebruik geen aggressieve, schurende of andere reinigingsproducten.

STORINGEN VERHELPEN

BELANGRIJK Zodra uw stofzuiger minder goed werkt en voordat u tot controle overgaat, zet u het apparaat uit door op de aan/uit-knop te drukken.

Als uw stofzuiger niet start:

- Het apparaat krijgt geen stroom. Controleer of de stekker correct op het stopcontact is aangesloten.

Als uw stofzuiger niet zuigt

- Een accessoire of de flexibele zuigslang is verstopt: ontstop het accessoire of de flexibele zuigslang.
- Het deksel is niet goed gesloten: controleer of de stofzak, de zakhouder en het (H)EPA cassettefilter op hun plaats zitten en sluit daarna het deksel opnieuw.

Als uw stofzuiger minder goed zuigt, herrie maakt en/of fluit:

- Een accessoire of de flexibele zuigslang is deels verstopt: ontstop het accessoire of de flexibele zuigslang.
- De stofzak is vol of bijna verzadigd door fijne stofdeeltjes: vervang de Wonderbag* stofzak (18a) of maak de stoffen* stofzak (18b) leeg.
- Het filtersysteem zit vol: vervang het (H)EPA* cassettefilter (ref ZR002901*) en plaatst het terug in de daarvoor voorziene uitsparing of reinig het (H)EPA* cassettefilter (ref ZR005201*) volgens de beschreven procedure.
- De mechanische vermogensregeling (20b) staat open: sluit de mechanische vermogenregeling op de handgreep.

Als de indicatie volle stofzak rood blijft:

- De stofzak is vol: vervang de Wonderbag* stofzak (18a) of maak de stoffen* stofzak (18b) leeg.

Als het deksel niet sluit (geactiveerd door aanwezigheidsdetectoren 13, 14, 16)

- Controleer of de zakhouder/de stofzak aanwezig zijn en of deze correct zijn geplaatst.
- Controleer of het (H)EPA cassettefilter aanwezig is en correct is geplaatst.

Als de zuigmond moeilijk verplaatsbaar is:

- Het vermogen verminderen door de mechanische vermogensregeling op de handgreep (20b) te openen of door schuifknop van de elektronische vermogensregeling (9) op de positie Min. te plaatsen.

Als het snoer niet volledig opwindt

- Het snoer wordt geremd tijdens het opwinden: trek het snoer opnieuw uit en druk vervolgens op de knop van het snoeropwindmechanisme.

Als het probleem blijft aanhouden, breng uw stofzuiger dan naar het dichtstbijzijnde erkende service center van Rowenta. Neem contact op met de Rowenta Klantendienst, indien u de lijst van Erkende Service Centra wilt raadplegen. U vindt de contactgegevens van deze dienst op de bijgevoegde, internationale garantiekaart.

GARANTIE

• Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; in geval van onjuist gebruik of gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld en komt de garantie te vervallen.

- Neem deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens de eerste ingebruikneming van uw apparaat: afwijkend gebruik of toepassingen die niet overeenstemmen met de gebruiksaanwijzing, ontslaan Rowenta van elke verantwoordelijkheid.

MILIEU

• In overeenstemming met de geldende voorschriften moet elk apparaat dat niet meer wordt gebruikt, definitief buiten werking worden gesteld: haal de stekker uit het stopcontact en snijd het snoer door voordat u het apparaat afvoert.



Help mee aan de bescherming van het milieu!

- ① Uw apparaat bevat vele recyclebare of hergebruikbare materialen.
- ② Breng deze naar een inzamelpunt zodat ze gerecycled kunnen worden.

* Afhankelijk van model: het gaat hier over specifieke uitrusting of accessoires die optioneel verkrijgbaar zijn voor bepaalde modellen.